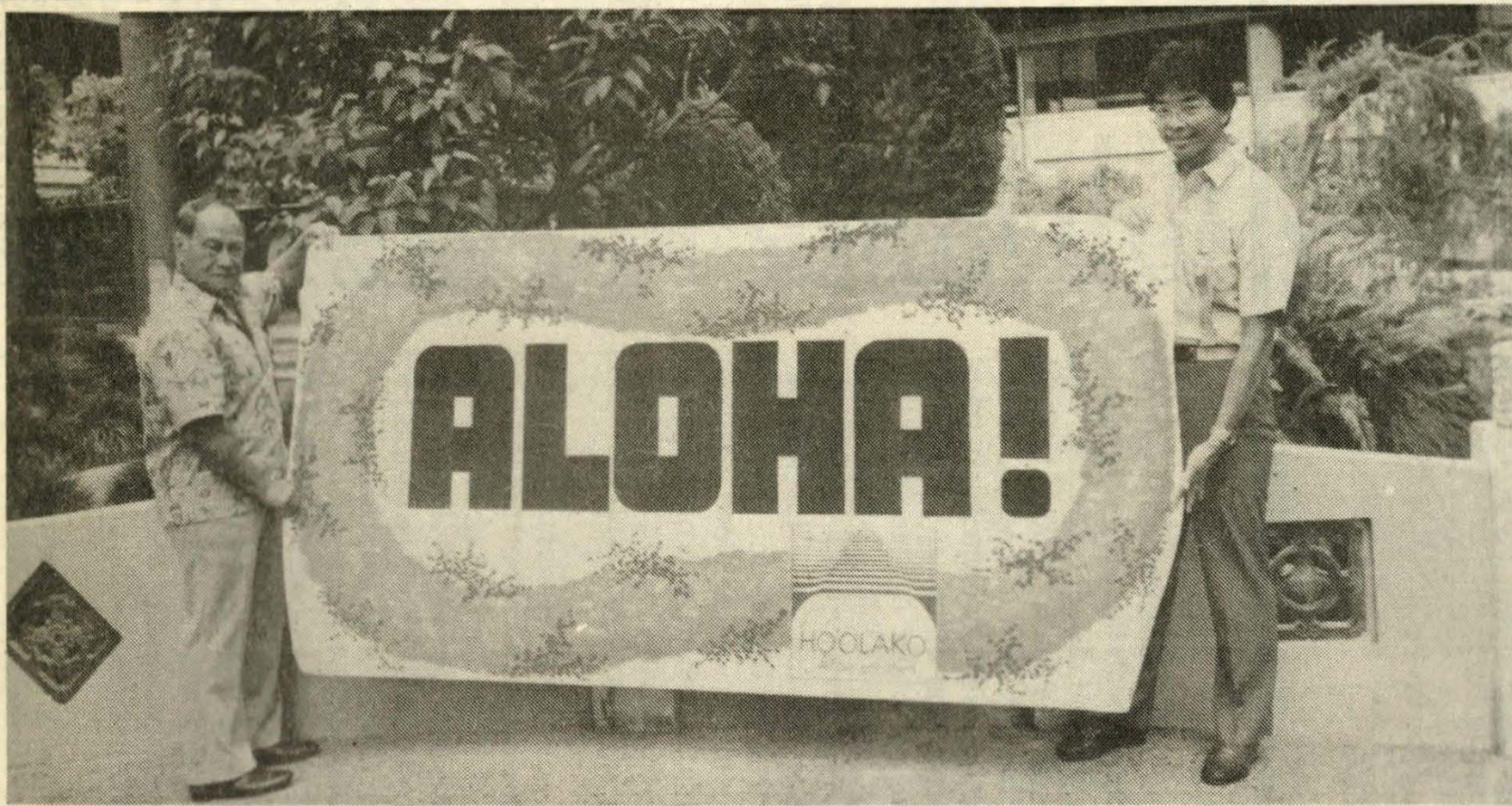


Remembering Ho'olako 1987: We Are Enriched



The message to arriving passengers at Honolulu International Airport is "Aloha!" Thanks to Office of Hawaiian Affairs Trustee and Ho'olako 1987 President Thomas K. (Uncle Tommy) Kaulukukui Sr. The message is contained in a series of 4 foot by 8 foot banners placed strategically around the airport. It is encircled by a colorful, giant carnation lei and the Ho'olako log with the words, "We are enriched." The banners were presented by Kaulukukui to airport manager Barry Fukunaga, pictured at right, during Oct. 19 ceremonies commemorating the 25th anniversary of the John Rodgers Terminal at the airport. Fukunaga expressed appreciation for Kaulukukui's gift and said the banner will be displayed at entry ways where they will welcome arriving visitors. During a radio interview, Kaulukukui explained: "We wanted to leave something like a legacy to commemorate the Year of the Hawaiian . . . so that the impact will remain after the end of 1987. Over one million tourists pass through Honolulu International Airport, and we want them to receive the message of Aloha the first thing after they land in Hawaii."

OHA Suit
Decision
'Disappointing'
... page 1

\$27.4 Million
for Hawaiian
Education
... page 1

Reunion for
Moloka'i
Families
... page 4

Hawaiian Civic
Clubs Tackle
23 Resolutions
... page 5

New Awareness
By Kupuna
Noted Today
... page 6

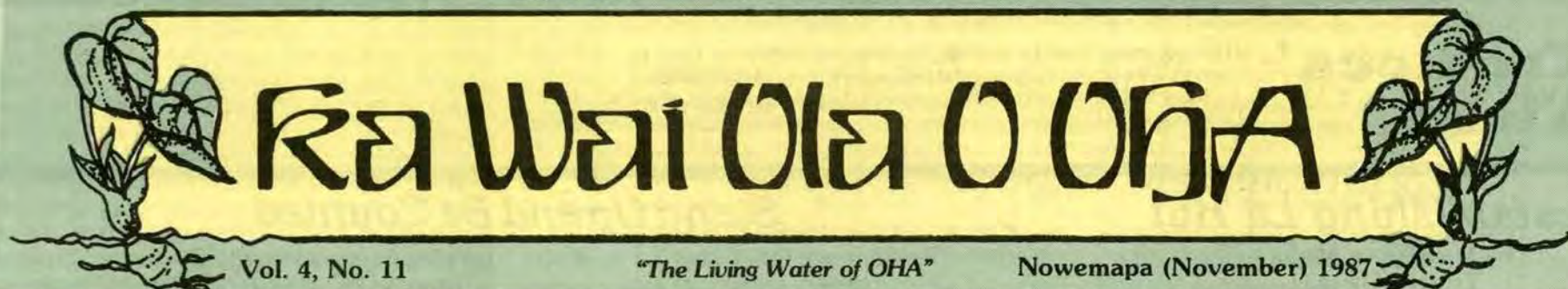
Rare Maori
Films Set For
Isle Showings
... page 8

Kamehameha
Ho'olaule'a
Nov. 14
... page 8

Know Your
Hawaii Made
Products
... page 9

HSTA Supports
Hawaiian
Legislation
... page 10

Na Mele
O Maui
Nov. 20-22
... page 13



Keale: 'Time for Hawaiians to Unite'

Courts Decide Not to Decide on OHA Suit

By Linda Kawai'ono Delaney
Lands Officer

Without comment last month, the United States Supreme Court refused to hear the Office of Hawaiian Affairs suit against the State Department of Transportation (SDOT) for money owed Native Hawaiian beneficiaries from airport and harbor uses of ceded land.

The OHA Board of Trustees had approved direct appeal to the High Court after the State Supreme Court earlier ruled against hearing the suit because it raised legislative, not judicial issues.

Reacting to news of the latest rejection, OHA Board Chairman Moses K. Keale Sr. expressed "great disappointment that our pleas for justice have been 'thrown out' by the highest courts of this state and nation. These decisions, in effect, make us malihinis or strangers in our own land."

At issue is the SDOT refusal to recognize the OHA entitlement to money generated from public lands used to support State airports and harbors. According to a recent SDOT report, the Airport Revenue Fund alone is projected to generate \$166 million in this fiscal year. Funds derived directly from land use—landing fees, airport use charges and concession fees—total \$121 million.

The potential income to OHA just from airports, figured as 20 percent of the gross receipts and narrowed only to land-related revenue—would be in excess of \$24 million annually.

That's a lot of money. Especially when you consider that OHA now receives only \$1.4 million from lands under the jurisdiction of the Department of Land and Natural Resources.

What's the problem?

Obviously, the law—though complex—is clear.

OHA is empowered by the State Constitution to receive a *pro rata* share of income from the lands returned to the State under Section 5(b) of the Admissions Act. In 1980, the State Legislature determined that this *pro rata* would be 20 percent of all income from these lands. In other words, 20¢ of each dollar earned from certain public lands would be transferred to OHA and used "for the betterment of native Hawaiians."

This entitlement draws its moral strength from the 5(f) trust provision which recognizes—but does not implement nor fully explore—the historical linkage and ownership of virtually all the now-public lands controlled by the national and State governments. At base, the 5(b) lands are stolen property. Once the crown and government lands of the Kingdom, the State now holds and enjoys the benefit from Native Hawaiian ancestral lands.

Ignoring the full implication of their responsibility, the State Constitution was amended in 1978 to provide symbolic restitution to the Hawaiian people.

It all seemed clear. Now, comes the catch.

In another section of law describing the operation of the State Department of Transportation, it is also legislatively mandated that the SDOT must be self-supporting. Thus, transportation fees and concession contracts have been set to meet the operating costs of the department, and to raise the money needed to pay outstanding bonded indebtedness related to construction costs.

SDOT maintains that this earlier legal requirement pre-empts the OHA entitlement.

Typically, when laws seem to be in conflict—courts will rule that the newer statute must be enforced. By that standard, the OHA share—demanded by the State Constitution as well—holds sway.

Unfortunately, both the State and U.S. Supreme Courts decided not to decide. Which is where we are now. Rejected by the courts. And told to seek not justice, but a political compromise.

This challenge is not presented to OHA. It is a challenge to all Hawaiians. Politics is a process of numbers. Of organization and commitment.



Moses K. Keale Sr., center, chairman of the Office of Hawaiian Affairs Board of Trustees, expresses disappointment over Supreme Court's decision on OHA's land suit. At left during press conference is OHA Administrator Kamaki A. Kanahele III while Attorney Boyce Brown is at right.

As Chairman Keale puts it: "If the courts say this issue is a political one, so be it. Perhaps now, for the first time in a century, it is time for the Hawaiians to unite behind a common purpose."

"Hawaiians must receive the revenues due to them. There are over 200,000 residents of Hawai'i who are of Hawaiian ancestry. That represents almost 20 percent of the State's population. That is a political force that cannot be ignored."

Panel Approves \$27.4 Million for Native Hawaiian Education Bill

Washington, D.C. — The U.S. Senate Committee on Labor and Human Resources on Oct. 14 unanimously approved an amendment, offered by Senator Spark Matsunaga (D-Hawaii), providing for a five-year, \$27.4 million program to enhance educational opportunities for Native Hawaiian children.

Matsunaga, a member of the committee, said the committee voted to include the Native Hawaiian Education Program in the Elementary and Secondary Education Act Amendments of 1987, which virtually assures final passage by the full Senate.

Matsunaga said that under the legislation federal funds would finance the use of the Kamehameha Elementary Education Program, a model curriculum for Native Hawaiian children, in selected public schools with high Hawaiian enrollment. The money would be used to train teachers, pay for support services and continued research and development of better programs for this purpose.

The Senate bill would also provide funds for family-based early childhood educational programs and special help for Hawaiian children with learning disabilities or other handicaps.

The program also includes two important demonstration programs: First, a program to meet the needs of gifted and talented children and second, a program which would provide fellowships to Native Hawaiian children who wish to pursue higher education or advanced degrees.

"This has been a 10-year effort to get this program through," Matsunaga said. "Given the unanimous acceptance of this measure, it is safe to say that money for these much-needed programs will be available next year."

Matsunaga chaired an Education Subcommittee hearing on Chapters 1 and 2 of the education amend-

ments in Honolulu last May. The Elementary and Secondary Education Act provides supplemental education programs for disadvantaged children and encourages educational improvement and innovation by authorizing more than \$7 billion annually for programs nationwide.

Museum Schedules 'Discovery Series'

Bishop Museum presents a new "Discovery Series" for the month of November, offering lectures and workshops on fish and fishing in Hawaii. The series schedule reads:

Nov. 5—7 to 9 p.m., Atherton Halau. Lecture and demonstration by Maui historian Sam Ka'ai on "Fishing the Old Way." \$2 for Bishop Museum Association members, \$3 for non-members.

Nov. 11—2 to 4 p.m., Hall of Discovery. Learn to carve traditional fish hooks the old Hawaiian way. \$10 BMA members, \$12 non-members, includes all materials.

Nov. 17—7 p.m., Atherton Halau. Reef fish expert Bill Walsh will lecture on how to identify the many reef fish of the Hawaiian islands and will lead a tour of the museum's ichthyology collection. Fees: \$2 BMA members, \$3 non-members.

Nov. 21—2 to 4 p.m., Hall of Discovery. Learn to make a gyotaku (Japanese fish print). Fees: \$3 BMA members, \$4 non-members, less for children.

Nov. 24—7 to 9 p.m., Atherton Halau. Jeff Wind of Bagwell's 2424 Restaurant will demonstrate the many, tempting ways to prepare local fish.

Call Bishop Museum's education office, 848-4108, for full particulars on the "Discovery Series."

Trustees' Views

(This column is open to all OHA Trustees as a vehicle for them to express their mana'o. Opinions expressed are those of the individual Trustees and do not necessarily represent the official position of the OHA Board of Trustees.)

Reestablishing La Hui

By Moanikeala Akaka
Trustee, Hawaii



Molokai's Ho'olako Celebration Sept. 26 at Kaunakakai Park included a Ho'olaule'a where great Hawaiian entertainment was presented by both local groups and those from Honolulu—Owana Salazar, Chucky Boy Chock, Kekolu Hana Hou Band. Kupuna, makua and kamali'i gathered to cele-

brate this Year of the Hawaiian and enjoyed every bit of it. There were crafts, foods, T-shirts and game booths by different halau and community groups.

Molokai La Hui, which had invited Kia A'ina Mililani Trask, Papa Henry Auwae from Keaukaha (Lt. Gov.), and your Hawaii island Trustee, sold out on its ono Hawaiian food. We were invited to speak about La Hui, our Hawaiian Nation which we are working to reestablish. The response from the Hawaiian community that day was very positive and enthusiastic. Na kupuna were eager to help resurrect our nation and almost 150 Hawaiian citizens of the nation were enrolled that day.

I wrote about the Hawaiian Constitutional Convention in my last February column. Along with myself, three other Trustees from the Office of Hawaiian Affairs played active and positive roles by their participation at this January Hawaiian Con-Con. They were Louis Hao, Molokai; Clarence Ching, Oahu; and Manu Kahaialii, Maui. Hao and I have been asked to be interim members of the La Hui legislature from our respective islands until statewide elections are held in 1989. Kia A'ina Trask and statewide La Hui members will make a presentation shortly before the OHA Board of Trustees. The previous board did receive a workshop by Trask through OHA's Reparation Committee which I chaired last year. It was favorably received by those Trustees who attended—Gard Kealoha, Thomas K. (Uncle Tommy) Kaulukukui Sr., and Hao.

The interim constitution, which shall be refined for the next two years, is a combination of parts of native constitutions as well as the U. S. constitution which stems from the Iroquois nation. The United Nations Charter and Bill of Rights are also part of this sound, democratic, constitutional foundation.

Workshops are being held statewide to let you know about La Hui and the Hawaiian constitution. Bring your ohana and friends and take advantage of this opportunity to enroll as a citizen. The reestablishment of our Hawaiian Nation is happening and it is of paramount importance to all Hawaiians and their ohana present and future. You will recall that it was Nixon and Reagan presidential policies that "Native Americans (which Hawaiians are classified as) have the right to self-determination and self-governance." In reestablishing La Hui, we are following policy. You can belong to the Hawaiian Nation as well as be a part of the State. Kupuna can continue to receive Social Security entitlements if they so desire. Although one must have Hawaiian blood in order to vote in La Hui, we will have honorary citizenship for non-natives who are Hawaiian at heart.

La Hui is the type of self-determination and self-governance referred to by the presidential policies. In the almost 20 years since we started the Hawaiian movement for justice in Kalama Valley, this Ho'oulu La Hui (to raise the Hawaiian Nation) is one of the most exciting opportunities for our people to shape their destiny relating to Hawaiian concerns. This is self-determination and empowerment. The dismal statistics on health, social and otherwise for our people speak for themselves. We are like aliens in our own home.

La Hui and OHA should be able to work hand in hand to help take the Hawaiian people forward. OHA needs La Hui because its legislature is composed of grass roots leaders who work in their communities to improve the plight of the Hawaiian people. Who better knows the problems than those who have lived and worked with them? These are the kinds of legislators you should elect for the Hawaiian Nation. **No special interest; only justice for our land and people.**

When we Trustees met with Sen. Daniel K. Inouye over a month ago, he suggested we work with Trask and La Hui. He did not know at the time that she was OHA's legal adviser. We must all work together for that

Stand Up and Be Counted

By Clarence F.T. Ching
Trustee, Oahu



Where are we as the Year of the Hawaiian winds down? For me, the year started out in a wonderful coming together of Hawaiianess as we stood on top of the world, or so it seemed, at Haleakala. Starting out in the middle of the night, we had driven up out of the Maui lowlands, up, up, up to the cold and rarified atmosphere of "the house of the sun." The stars, maybe two or three times the number normally seen at sea level, beamed down on a new year's celebration of Ho'olako 1987.

A lot has happened since Capt. Cook rediscovered these islands. Hawaiians have gone from a singular culture with an economic and social system that seemed to work quite well to a multi-cultural chop suey in which we have a hard time knowing who we are. Many of us have become part of a disadvantaged American minority accompanied by low incomes, poor health and low self-esteem. We continue to suffer from high rates of infant mortality, diseases such as cancer and heart, institutionalization, suicide and malnourishment.

The bulk of our land, which was inextricably intertwined with our traditional culture and way of life, has been taken from us. The 'aina was an integral part of our religious beliefs and philosophy.

For every 10 Hawaiians alive when Cook arrived, nine were dead from various causes, including the diseases brought by our rediscoverers for which we had no immunity. Our population was decimated from approximately 400,000 at its peak to 36,000 pure Hawaiians by the end of 1888.

While some of us feel demoralized by all the nega-

is very important to uplift our people. Mahealani Ing, executive director of the Native Hawaiian Legal Corporation (which gets over \$300,000 annually from OHA), wrote to OHA Board Chairman Moses K. Keale Sr. that there is "no conflict of interest between La Hui and the Office of Hawaiian Affairs."

La Hui's second interim legislative session is scheduled Oct. 16-18 in Mana'e, Molokai at Kilohana School. Members of the legislature will be elected by you who enroll as citizens of La Hui. It is your responsibility to elect representatives who are **truly going to help uplift the Hawaiian people** and not just mark time while our peoples' conditions worsen as has been the situation for generations. This must not be allowed to continue.

For more information about workshops, La Hui and its constitution, call these respective island captains: Hawaii—Genesis Lee Loy, 959-3262; Oahu—Marie Olsen, 668-1738; Kauai—Atwood Mekanani, 822-7184; Lanai—Sol Kahoonalahala, 565-6583; Molokai—Donna Blevins, 558-8151; Maui—Apolonia Day, 248-8416.

If you would like to gather a group of your ohana and friends for a La Hui workshop, please call and make arrangements for we must ho'oulu La Hui (gather the Nation) in order to ho'oulu La Hui (raise the Nation). Calling all Hawaiians.

Malama pono. Ua mau ke ea o ka aina i ka pono.

tives, the worst may already have passed. There is light at the end of the tunnel. A Hawaiian renaissance has developed in the 1970's and 80's and we are learning a new kind of "ALOHA," something that we must do for ourselves. We must first love and respect ourselves. Then we will be able to stand up for what is right for us. Whether we call ourselves activists, advocates, leaders, kupuna or other names doesn't matter. We are Hawaiians together.

We should also look around. We are not alone.

This past summer I met a person with a particularly haunting story. He was a young man from Burma who reported, among other things, that his people don't have the right to vote. Although the majority groups there have many freedoms, they don't. They are even restricted in things they can own. For instance, if any person in his tribe were caught with rubies—which other citizens are permitted to own—that person would be shot. They are not allowed passports and so cannot travel. My friend does not have one. He left his own country illegally and now he cannot legally go home.

Recently, however, he did go home. Without a passport, he had to approach the border through an adjoining country disguised as a citizen of that country, crossing the border under cover of darkness. Had he been caught, he would have been immediately shot to death. In his own way, he is fighting for the freedom, human dignity and respect that each of us deserves.

Like my Burmese friend, there are many others here and around the world who are taking personal stands to re-establish their rights and to seek justice.

For nearly five decades now, the people of Latvia, Lithuania and Estonia (the Baltics) have been waging a quiet war against the Russians.

The situation started August 23, 1939, when Kremlin leader Joseph Stalin and German Fuehrer Adolf Hitler entered into a nonaggression pact which incorporated the Baltics into the Soviet Union.

Since then, citizens of those countries have resisted their assimilation into the Soviet Union. Their hostility towards the Russians has been notorious. They have expressed their nationalistic feelings at every opportunity, both underground and publicly. Although forbidden to do so, they persist in speaking their own language, singing their own songs and keeping their own histories.

At noon on August 23, 1987, coordinated demonstrations took place in the capital cities of all three republics as the people defied police barricades to show their disdain for continued Soviet rule.

Our cousins the Maori have also taken stands. It was as recent as 1981 when the Maori took to the streets of New Zealand as part of the anti-apartheid protest marches of thousands against a South African rugby team touring the country. It was an opportunity for the Maori to protest the New Zealand government's continued oppression of its indigenous people as they had in 1979 when 500 policemen were called out to arrest 200 citizens protesting a questionable transaction involving Maori lands at Bastian Point. Much earlier, in the 1860's, the Maoris stood up to the colonialists who were stealing their land by waging the Maori-Pakeha land wars.

On the Pacific Coast of Canada, the "potlatch" was an important activity in Kwakiutl Indian culture. In order to assimilate the Indians, the Canadian govern-

See Stand Up, pg. 3



Ka Wai
Ola
O OHA

"The Living Water of OHA"

Published monthly by the Office of Hawaiian Affairs, 1600 Kapiolani Boulevard, Suite 1500 Honolulu, Hawaii 96814. Telephone 946-2642, 548-8960. Circulation is 45,000 copies 33,000 of which are mail distribution and 12,000 are distributed through island offices, state and county offices, private and community agencies and target groups and individuals. Ka Wai Ola O OHA is produced and printed by Hawaii Hochi, Ltd. at 917 Kokea St., Honolulu, Hawaii 96817.

Board of Trustees

Moses K. Keale Sr. Chairman & Trustee, Kauai & Ni'ihau	A. (Frenchy) Desoto Trustee-At-Large
Louis Hao Vice Chairman & Trustee, Molokai	Manu Kahaialii Trustee, Maui
Moanikeala Akaka Trustee, Hawaii	Thomas K. Kaulukukui Sr. Trustee-At-Large
Rodney Kealiimahai Burgess III Trustee-At-Large	Kevin M.K. (Chubby) Mahoe Trustee-At-Large
Clarence F. T. Ching Trustee, Oahu	



Kamaki A. Kanahale III,
Administrator

Kenneth S. Haina,
Editor
Jaina Keala,
Contributing Editor
Cindy Aona,
Art Design

Ed Michelman,
Public Information Officer

•Stand Up, from pg. 2

ment systematically confiscated the sacred implements used in the potlatch ceremonies. Now that the government has diminished its discrimination against them, the Kwakiutls are working towards the return of their cultural treasures presently being held in museums.

Finally, although Hawaiians became American citizens by choice or default as a result of the coup of 1893 and the 1898 annexation by the United States, the result is that we have all the tools we need to make real choices for our people. Those tools, embodied in the Declaration of Independence, the Constitution and the Bill of Rights, elevate the rights of the individual to heretofore unprecedented levels.

These rights are available to each of us to redress our grievances. It's up to us whether or not they are used.

When there is reason for Hawaiians to take a stand, we must do so. If we do not, we must be prepared to lose our future identity as Hawaiians. Important stands are being taken, however, and precedents have been established. Our stands, right or wrong, at Mokauea, Sand Island, Makua Beach, Waimanalo, Hale Mohalu, Makapuu Point, Hilo Airport, Kukailimoku Village and elsewhere signal our intention to rely on the protections we have as an American minority. We must stand up and be counted if we are to rebuild a positive Hawaiian identity and further exercise our rights.

And so, as the 1987 Year of the Hawaiian draws to a close, my question to each of you is—What are you prepared to do?

Princess Ka'iulani Club Elections Dec. 1

Election of officers for 1988 will be the main order of business at the Tuesday, Dec. 1, meeting of the Princess Ka'iulani Hawaiian Civic Club.

The meeting is scheduled for 7 p. m. sharp at the Queen Lili'uokalani Children's Center. Nominations may also be made from the floor. Other agenda items include appointment of committee chairmen and a report of the 28th Annual Association of Hawaiian Civic Clubs convention being held in Las Vegas, Nev. Nov. 12-14.

Persons interested in joining the club are cordially invited to attend any of its meetings which are usually held the first Tuesday of the month at QLCC.

from the Chairman's Desk

By Moses K. Keale Sr., OHA Chairman
Trustee, Ni'ihau and Kaua'i



Courts' Actions Disappointing

It was with great disappointment that I learned that our pleas for justice has been "thrown out" by the highest courts of this State and this Nation. These decisions, in effect, make us malihini or strangers in our own land.

The decisions say quite plainly that the Hawaiians no longer have a place in Hawaii. They say that the rights created by the Constitutional Convention of 1978 and ratified by all the people of Hawaii must now be reviewed again by the Legislature of Hawaii. But the Legislature already has spoken quite clearly based on Hawaii's Constitution.

Let me make it very clear the Office of Hawaiian Affairs has only one goal. That is to carry out the intent of those who framed this provision of our Constitution and those who created the statutes implementing the amendment.

That also is the responsibility of the Legislature and the Governor of this State for they are sworn to uphold all of the Provisions of the Constitution.

I was pleased to hear that Hawaii's attorney general feels that conditions are now right for a Legislative compromise to affect a final determination. OHA welcomes an administrative decision to join hands with this agency in order to work out a package that will insure justice for the Hawaiian people.

The court's refusal to resolve this matter in the courts leaves only one avenue open for Hawaiians. That's the political arena. The Constitution through OHA guarantees Hawaiians a share of the revenues from the former crown lands. The courts now say Legislation is necessary to fully implement that provision of the Constitution.

If the courts say this issue is a political one, so be it. Perhaps now, for the first time in a century, it is time for the Hawaiians to unite behind a common purpose.

Hawaiians must receive the revenues due to them. There are over 200,000 residents of Hawaii who are of

Hawaiian ancestry. That represents almost 20 percent of the State's population. This is a political force which cannot be ignored.

Don't flirt with a heart attack! The American Heart Association says to reduce your risk: stop smoking; control high blood pressure; eat a low-fat, low-cholesterol diet; maintain proper weight; and exercise regularly.



**Koa Framed
YEAR
OF THE
HAWAIIAN**

COMMEMORATIVE
POSTER BY
DENISE MARIE LUKO

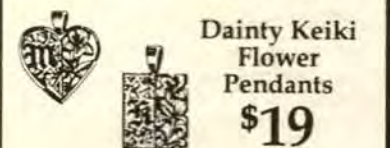
25% OFF

MEET THE ARTIST
HAVE YOUR POSTERS PERSONALIZED
Great Gift For All Times
Sunday, November 15th, 1 - 4 p.m.

ART'S FRAME SHOP
537-3697
1108 AUAAHI STREET (ACROSS WARD CENTRE)
MON. - SAT. 9:30 - 5:30 / SUN. 11 - 4

Elite JEWELERS

Hawaii's Leading Jewelry Store



Dainty Keiki
Flower
Pendants
\$19

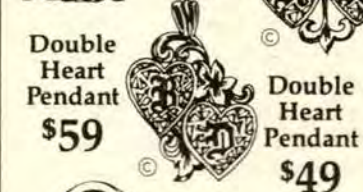
Lovers' Heart Pendants



Small
\$29
Large
\$49

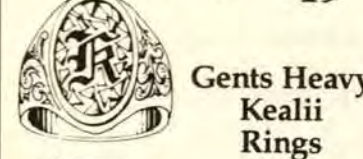


Plumeria
Heart
Pendant
\$59

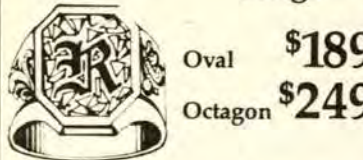


Double
Heart
Pendant
\$59

Double
Heart
Pendant
\$49



Gents Heavy
Kealii
Rings



Oval **\$189**
Octagon **\$249**

HAWAIIAN JEWELRY COLLECTION

THE FINEST QUALITY AND LOWEST PRICES

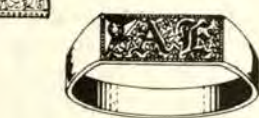
MAIL ORDERS ACCEPTED GUARANTEE ON ENAMEL UP TO 7 1/2 15 FREE LETTERS

Barrell Bracelets
6mm .. **\$265** 10mm .. **\$425**
8mm .. **\$355** 12mm .. **\$525**

18mm Flat **\$685**

8mm Special
All around
engraving.
15 Free letters.
Up to size 7 1/2. **\$299**

Pualani Pendant
8mm **\$99**
10mm ... **\$169**



Diamond Initial
Rectangle Gents Ring

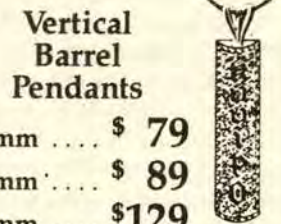
Small **\$149** Medium **\$199** Large **\$299**



Barrel Rings
5mm **\$85**
6mm **\$105**
8mm **\$135**
10mm **\$165**
12mm **\$195**



Dainty Rings
Plain **\$39**
Hibiscus **\$49**
Lovers Ring **\$49**



Vertical
Barrel
Pendants
6mm **\$79**
8mm **\$89**
10mm **\$129**



8mm Tapered
Barrel Ring **\$119**



French Dainty
Promise Ring
Reg. \$235 **\$79**

Princess Diamond Rings
with FREE 4mm Flat Band

1/5 carat **\$279** 1/3 carat **\$449**
1/4 carat **\$349** 1/2 carat **\$769**

HONOLULU
Main Showroom
1580 Makaloa St., Suite 833
Ph. 944-5500
Mon.-Fri. 9:30 am-6:00 pm
Sat. 9:30 am-3:30 pm
Sun. Closed

DOWNTOWN
Executive Center
1088 Bishop St. Suite 904
Ph. (808) 523-7924
The Gold Club
Mon.-Fri. 10:00 am-5:00 pm

PEARL CITY, Waimalu
Shopping Plaza
98-1227 Kaahumanu St., 15B
Ph. 487-8557, The Gold Club
Mon.-Fri. 10:00 am-7:00 pm
Sat. 9:30 am-5:00 pm
Sun. 10:00 am-4:00 pm

Gold Club

INHOUSE FINANCING VALIDATED PARKING MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED

Due to rising gold prices, prices are subject to change at any time.

Thompson, Smith Get Na Po'okela Honors

Nainoa Thompson and William M. (Bill) Smith are the winners of the Na Po'okela awards for navigation and sports, respectively, according to an announcement from the office of Ho'olako 1987.

Thompson's dedication to proving that the ancient Polynesians could navigate successfully over great distances has made him a modern legend and an inspiration not only to Hawaiians but to all Polynesians.

He made extensive studies of the stars, the ocean and wind currents, and using that knowledge guided the sailing canoe, Hokule'a, on its most recent voyage of rediscovery. Since his return from that journey, Thompson has dedicated himself to sharing his knowledge and experiences with the youth of Hawaii.

Smith's career in sports has spanned more than five decades. As a champion swimmer in the 1930's and 1940's, he held nine world swimming records and won two Olympic gold medals. He was nominated for the Sullivan Award as the outstanding amateur in the United States for four consecutive years, and was enshrined in the International Swimming Hall of Fame. For the past 24 years, Smith has devoted himself to coaching and developing some of Hawaii's outstanding young swimmers.

Recipients of the Na Po'okela Award will be honored at a banquet in December. Amfac Inc., is the sponsor for Na Po'okela.

Alu Like Youths Get Outstanding Ratings

Nine Hawaiian youths ranging in age from 16 to 19 spent the past summer working at their first paid jobs as clerical or general labor help at Hickam Air Force Base, thus getting hands-on training with computers, word processors and other office equipment.

The summer jobs were made available through Alu Like Inc., whose primary purpose is to assist native Americans (native Hawaiians, American Indians and Alaskan natives) by providing job training and employment services for the economically disadvantaged and unemployed.

Alu Like had 800 youths participating in its job training program. Of this total, 36 were selected as the best summer workers. Two of them, Barbara Delizo, a senior at Campbell High School, and Guy Dias, graduate of Waianae High School, were featured recently in the Hawaiian Falcon, Hickam AFB newspaper.

They were highly lauded for their work performances. According to her supervisor, Delizo "exceeded our expectations and she showed such initiative in her work that we were able to give her more responsibility."

"Guy was such a hardworking young man that he performed his duties in an effective manner and he was always looking for more to do," said Dias' supervisor of the youth's eight-week performance on the job.

Dias joined the Air Force following his summer job. Upon completion of basic training he will attend security police technical school at Lackland AFB, Texas, because he wants to get experience in law enforcement and join the Honolulu Police Department when he gets out.

The other seven youths who worked at Hickam and their schools are Nathan Bush, Waipahu High School; Joseph Chang and Monica Dilany, Campbell High School; Lloyd Kaihana, Waianae High School; Tammy Wilson and Sandra Gaspar, Aiea High School; and Tema Watson, Radford High School.

Waianae Pop Warner Benefit Set Nov. 8

A benefit concert to raise funds for the Waianae Tigers Pop Warner football coaching staff and booster club board to attend the Western Conference Pop Warner convention in Ontario, California is being held Sunday, Nov. 8, on the luau grounds of the Makaha Sheraton at Makaha.

The concert, which is scheduled for 4 to 9 p.m., will feature the Makaha Sons of Niihau and other such outstanding groups as the Nuuanu Brothers, Kapena, Chinky Mahoe and Kawailiula and Na Mele Kane.

Frank B. Shaner is the master of ceremonies. Tickets are \$10 for adults and \$5 for children and they are available at all Funway outlets and also at Piliiaau Park in Waianae from 4 to 6 p.m. daily except Wednesdays.

Bring your beach mats and favorite beach chair but no coolers are allowed. Food and beverage sales will be by the Makaha Sheraton.

Pulama Na Kupuna Day



Kupuna members of the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints display banners upon which have been inscribed their family geneologies for Governor John David Waihee III. They were among those who participated in a Church-sponsored Geneological Festival Saturday, Oct. 24, on the Brigham Young University Hawaii campus at Laie. Gov. Waihee on Oct. 14 proclaimed Oct. 24 as Pulama Na Kupuna Day and also Nov. 22-28 as Family Week in Hawaii. Former Miss Hawaii Patricia Lei Anderson Murray, who chaired the event, is pictured at right front row.



Kupuna and others gather around Governor John David Waihee III following his proclamation of Pulama Na Kupuna Day and Family Week in Hawaii. To the Governor's right is Kupuna Albert Like, 87, an expert on geneology with the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints and reportedly the oldest living member of Hawaii's kupuna program. At right directly over the letter "p" in the banner is veteran island entertainer Aunty Genoa Keawe.

Moloka'i Families Plan Reunion

It all started with the book, "Tales from the Night Rainbow," by Koko Willis and Pali Lee which was published in 1986.

The book is about Moloka'i history which tells stories about places and people familiar to many Moloka'i kupuna. As a result, many Moloka'i families have been looking for their roots.

Now comes a reunion of the descendants of the first Pe'elua. The name Pilikoko Pe'elua, Kamali'i O Moloka'i (blood family of Pe'elua, children of Moloka'i) has been adopted by this ohana for its first reunion 6 p.m. Nov. 14 at Haiku Gardens in Kaneohe.

It will be preceded at 7 p.m., Friday, Nov. 13, by a genealogy session at the Ewa Beach home of Greg Keli'inui. A free breakfast is planned from 9 to 11:30 a.m. Saturday, Nov. 14, at Ala Moana Park before dinner that night in Kaneohe.

An estimated 350 Pe'elua ohana members, most of them from Moloka'i, are expected at the Haiku Gardens festivities. Family members needing more information may call Karen Kanoho at 259-9226; Koko Willis, 734-1163; and Greg Keli'inui, 689-0797.

The reunion idea was born in February, 1987, when

members of the Hale, Rawlins, Kahele, Kame'ekua, Baker, Linken, Keli'inui, Leonui, Bishaw, Paia, Nakagawa, Pe'elua, Kanahele, Kekino and Willis families met to talk story. Planning for the preservation of family historical sites on Moloka'i and learning more about the island's history were other topics of conversation.

Pe'elua was one of the youngest children of Kai'akea. All East end families prior to 1900 were in some way related and most if not all were descendants of Kai'akea's children.

Families decided to divide responsibilities and govern the group in the ancient way of 'ohana rule. Elders of each family would lead their own lines and represent their respective families. These elders include Mui Lang Baker, Maka Ahuna, Al Keli'inui, Jack Bishaw, Ku'uipo Woolsey, Frances Linken, Lilia Hale, Jesse Pe'elua, Charles Nakagawa, Joe Nakagawa, Emma Baker, Koko Willis, Herman Kanahele and Theodore Mahiai.

The ohana is also planning a Christmas party in December at Kunia gym on Oahu and a camping trip is on the schedule for February at a site yet to be determined. Kupuna will be telling stories and sharing their crafts with the young.

Hawaiian Civic Clubs Meet in Las Vegas

23 Resolutions Submitted for AOHCC Convention

A total of 23 resolutions were submitted by the Sept. 15 deadline for discussions at the 28th Annual Convention of the Association of Hawaiian Civic Clubs Nov. 12-14 in Las Vegas, Nev.

Tomi Downey Chong of the Waialua HCC and one of nine new committee chairpersons announced by AOHCC President Benson K. Lee, noted that late resolutions will be accepted by her committee only if the subject matter occurred after the Sept. 15 deadline. All late submittals must be accompanied by 500 copies of the resolution.

The convention is expected to attract more than 2,500 members, delegates, alternates, observers and guests at the convention headquarters in downtown Las Vegas at the Union Plaza Hotel and Casino.

Besides Mrs. Chong, the other eight committee chairpersons announced by Lee are Dennis Sai, Prince Kuhio, convention sergeant-at-arms; Irma Farden, Hawaiian Civic Club of Honolulu, budget and finance; Anna Cariaga, Hawaiian Civic Club of Ka'u, health and human services; Ed Thompson, Kalihi-Palama HCC, public relations; Gigi Kawelo, Waianae HCC, Prince Kuhio Award; Lorna Akima, Waimea HCC, Hana Lima Noeau; Linda Kawai'ono Delaney, Prince Kuhio HCC, constitution and bylaws; and Gard Kealoha, Hawaiian Civic Club of Honolulu, Historic Sites.

The Hawaiian Civic Club of Honolulu submitted 13 resolutions with Prince Kuhio getting in seven followed by Kailua, Pearl Harbor and Kalihi-Palama with one apiece.

Registration for the convention takes place in the Union Plaza lobby area from 5 to 7 p. m. Wednesday, Nov. 11; 9 a. m. to 5 p. m., Thursday, Nov. 12; 8 a. m. to 12 noon Friday, Nov. 13; and 7:30 to 8 a. m., Saturday, Nov. 14. Bobbee Mills of Koolauloa HCC again will be handling registrations.

The Nov. 12 agenda lists recreational activities throughout the day with Dr. George Mills, Koolauloa HCC, and his rules committee meeting at 3:30 p. m., and the AOHCC board meeting slated at 7 p. m. in the president's suite.

The general session convenes at 8:30 a. m., Friday, Nov. 13, in the Triple Crown Ballroom on the third floor with the presentation of colors, the singing of Hawaii Pono'i, the Star Spangled Banner, Wendell Silva's prize-winning Ho'olako song and another song composed by three kupuna at the 1986 convention.

AOHCC Chaplain and Chairman of the Board of Trustees of the Office of Hawaiian Affairs Moses K. Keale Sr., member of the Hanalei HCC, will give the invocation and Lee, who is from Pearl Harbor HCC, will then officially call the assembly to order.

The social highlight of the opening day's session is the annual 'Aha Mele or song contest at 8 p. m. in the ballroom. Nola Nahulu, 'Aha Mele chairperson, has selected "Pehea Ho'i Au," as the contest song. It was written by Charles E. King and arranged by Kamehameha Schools music faculty member Randie Fong.

The session reconvenes at 8:30 a. m. Saturday, Nov.



Officers and board members of the Hawaiian Civic Political Action Committee (HACPAC), which is honoring Hawaiians in Politics Nov. 1-7, pose with Governor John David Waihee III following presentation of a poi pounder gift in recognition of his political achievements and in observance of Ho'olako 1987: The Year of the Hawaiian. Reading from left to right, Betty Dower, Beatrice Rosa, Charles Rose, Toni Lee, Benson K. Lee, Gov. Waihee, H. K. Bruss Keppeler, Fred Cachola Jr., Tomi Downey Chong, Dawn Farm Ramsey and Ed Thompson. Ka Wai Ola O OHA editor Kenneth S. Haina, missing from photo, is also a board member. All are members of a Hawaiian Civic Club, including the Governor.

14, with awards and committee reports dominating the agenda. A meeting of the Hawaiian Civic Political Action Committee is scheduled for 1:30 p. m. the same day with the host Ahahui O Lili'uokalani HCC of Southern California holding an 'Aha Aina and Royal Ball at 6:30 p. m., following no host cocktails an hour earlier.

Sherry Evans of Koolauloa HCC is chairperson of the outstanding Hawaiian, Hawaiian Civic Club member and non-Hawaiian.

In addition to Hawaiian games, golf, bowling and cribbage, there will also be a lei contest and a display of Hawaiian crafts by various clubs. Hawaiian made products and food items will also be on sale.

The two scheduled keynote speakers are U. S. Sen. Daniel K. Inouye and Governor John David Waihee III. Toni Lee is the convention administrator.

Think heart disease only affects the elderly? Think again. Each year almost 200,000 Americans under age 65 die of cardiovascular diseases, according to the American Heart Association.



Specializing in traditional arts and handicrafts of the South Pacific.

- Lauhala mats
- Tapas
- Niihau Shell Leis

Linda Moriarty
1624 Dole St. • Honolulu, HI 96822 • (808) 942-2657



Irish Crystal Co.

Ireland's Most Exclusive
Stemware & Gifts

33% Lead Crystal, mouth blown and
hand cut in Ireland

Factory Direct Prices
20% to 60% below Waterford Prices

1221 Kapiolani Blvd. • 523-6874



Royal Feather Company, Inc. is dedicated to the perpetuation of the beautiful art of feather work. Using feathers and materials that are readily available today, an exquisite lei for the hat, head or neck may be fashioned especially for you.

"E hana keia la, e pulama ia la aku."
(A creation today, a treasure tomorrow.)

2nd Anniversary Sale
November 16th thru December 16th

ROYAL FEATHER COMPANY, INC.
98-027 Hekaha Street • Aiea, Hawaii 96701
Phone: 486-6079

YEAR OF THE HAWAIIAN T-SHIRT

LIMITED EDITION COLLECTORS' ITEM!

T-shirt (100% cotton, heavyweight) WHITE, TEAL, YELLOW and ECRU
\$12.00 each or 3 for \$35.00

Tank Tops (50% cotton/50% Polyester) WHITE AQUA, ROYAL BLUE, & BLACK
\$10.00 each
Machine Washable. Tax, shipping, handling Ind.

SIZES: S M L XL

YEAR OF THE HAWAIIAN



YEAR OF THE HAWAIIAN



Strong, Powerful DESIGN B



Send to: **CREATIVE HAWAIIAN DESIGNS**

348 Puuhale Road #246
Honolulu, Hawaii 96819

Please print and fill in completely

Name _____ Ph _____

Address _____

City, State, Zip _____

Design	Color	2nd Color	Tank-Top—TT T-Shirts—TS	Size	Amt	Cost

m/o, cashier, or personal ck. Total Amt. \$ _____
Please allow 4-6 weeks for delivery, Mahalo!

Kupu: He Mau Mo'olelo No Ke Au Hou

Look out Goldilocks and Sleeping Beauty! As part of Ho'olako: Celebrate the Hawaiian 1987, the Ho'olako Publications Committee is pleased to announce the publication of a collection of original Hawaiian children's stories that will be available in early December, just in time for Christmas.

Entitled **Kupu: He Mau Mo'olelo No Ke Au Hou** (Stories For a New Era), the book features nine original children's stories, each of which focuses on a Hawaiian cultural value or concept. The stories were all written by young Hawaiians especially for Ho'olako. The book features lively pen and ink illustrations by renowned Hawaiian artist 'Imaikalani Kalahale, while its bi-lingual text was translated into Hawaiian by respect language expert and scholar Auntie Sarah Nakoa.

Values such as **Kokua**, **'Ohana**, **Laulima** and **Aloha 'Aina** are featured, while cultural concepts like **Ho'o-**

ponopono and **Koa** are explained. As in **Aesop's Fables**, the stories in **Kupu** use both human and animal characters to express moral values. Characters like lazy Limahana the pua'a who refused to help his family work, and Ka'imi the quiet little boy who wanted all the wisdom in the world, help to bring these concepts alive in a way that contemporary children can relate to and that everyone can enjoy.

Kupu: He Mau Mo'olelo No Ke Au Hou was conceived and created by a project sub-committee of the Ho'olako Publications Committee. Project chairperson is Puanani Fernandez-Akamine. Other committee members include: Kalama Akamine, Leina'ala Kaina, Ke'ala Kwan and Sarah Nakoa. Advisory committee members are: LeRoy Akamine, Dr. Kekuni Blaisdell and Marsha Heu Bolson.

Kupu: He Mau Mo'olelo No Ke Au Hou

Order Now and Receive 20% off the retail price!

By ordering **Kupu** through Ho'olako, you are entitled to a 20% discount off the regular retail price of \$12.50.

Name: _____ Telephone: _____
Address: _____

Please send me _____ copies of **Kupu**, at \$10.00 each (discounted price), plus \$2.40 postage and handling per book. Enclosed is my check or money order for _____.

Send your coupon order and check to: Ho'olako, Celebrate the Hawaiian 1987, 567 S. King Street, Suite 178, Honolulu, Hawaii 96813. Tel. (808) 533-3729 Attention: Tiona Wailehua.

Kupuna Bring New Awareness

A month-long statewide recognition of Hawaii's older adults was observed Sept. 13 with National Grandparents Day through Oct. 18 which was Respect for Our Elders Day. It ended Oct. 31 with the closing of Na Kupuna Aloha Month.

In recognition of these elders and to continue an ongoing awareness of the vitality and the promise of the senior population, Ka Wai Ola O OHA is proud to salute the following list of kupuna who serve in the Department of Education kupuna program. All of them at one time or another work closely with OHA Community Kupuna Coordinator Betty Kawohiokalani Ellis Jenkins, including her 83-year-old mother, Nalani Ellis.

These kupuna continue to work with Jenkins at workshops planned throughout the year and during her visitations in the schools. Many of them have appeared on the pages of Ka Wai Ola O OHA through the various workshops, seminars and field studies.

Kupuna bring a new awareness of the best that aging represents. Their zest for life and their contributions to our communities and families are models of what commitment and caring are all about.

Honolulu District: Mary Ah Nee; Elizabeth Alapai; Henriette Austen; Maria Artis; Aina Badua; Helen Ching; Kealii Chun; Charlotte Clarke; Keomailani Fergerson; Katherine Harbottle; Lehua Harold; Calvin Hoe; Margaret Heine; Lucy Hooili; Violet Hughes; Margaret Kaalakea; Maraea Kaalekahi; Amy Kaimimoku; Mokihana Kalua; Kuulei Kamoku; Tine Kaneshiro; Solomon Kaulukukui; Arthur Kepoo; Annie Kini; Henrietta and Paul Lee; Belle Malina; Lila Medeiros; Veronica Medeiros; June Oda; Leolani Pratt; Lila Reiplinger; Floratine Van Orden; Mary Whittle.

Central District: Maile Montervon; Eldon Chun; Winona Chaney; Victoria Burke; Emmalani Crawford; Edwina Hashimoto; Margaret Chun; Virginia Cruz; Patricia Perez; Juliette Rodrigues; Roberta Amado; Regina Igarashi; Louise Cooper; Annette Morse; Peggy Fajardo; Helen Chamizo; Edna Baker; Helen Leong; Beverly Po'opa'a; Hattie Ako; Eloise Littlejohn; Eldon Chun; Moana Bacalso; Annette Morse; Eva Malo; Janet Ongoy; Marie Doo; Warren Kekauoha; Rachel Keli'i; Mary Pihana; Vivian Kamahale; Dreana Kane; Maile Napoleon; Ernest Mahoe Collins; Matilda Kealoha.

Leeward District: Agnes K. Ai; Winona E. Costales; Shirley Chong; Julia K. Fernandez; Mary Pomaikai Ho; Charlotte Kailihiwa; Ella Kalilikane; Janet R. Kaneta; Elizabeth Kauahipaula; Sarah Kawailima; Venancia E. Kea; Emmaline Kiahia; Leimomi Kua; Francis Lee; Adline Mandac; Florence (Mele) Maune; Amelia Mea-toga; Miriam K. Naone; Leilani Papa; Amber K. Smith; Elizabeth Villa; Lynette K. Crozier; Darlene Gututala; Marlene R. Ihilani; Susan Iokia; Velma Kekipi.

Windward District: Julia Ai; Cosy Aichele; Helen Aveiro; Ruby Enos; Flora Hake; Emma Kahawai'i; Victor Kala; Pearl Kaopio; Christina Kekauoha; Eloise Kekona; Emma Keohokalole; Leimamo Lee; Bella Line Kee; Mabel Lopes; Elaine Keala Medeiros; Sarah

Meyer; Rose Moepono; Ruth Okamura; Mary Petersen; Jesse Piimauna; Vera Rose; Helen Wahineokai; Esther Wailiula; Bernice Waiwaiole; Agnes Kainoa Wright.

Hawai'i District: Frances Ahia; Eleanor Ahuna; Mae Akamu; Verna Mae Branco; Sybil Grace; Catherine Hamilton; Carol Hilongo; Pam Ka'apana; Emily Kaaua; Juanita Konanui; Lucy Ku'ikahi; Elizabeth Lee; Frank Markham; Elsie Naungayan; Ellen Paulo; Eddi Lehua Tamala; Leina'ala Teves; Nani Whitney.

Maui District: Wilhemina Atai; Lola Balubar; Aaron Brown; Sarah Camacho; Kahili Cummings; Apolonia Day; Roseline Fernandez; Josephine Helekahi; Flora Hoopii; David Kaalakea; Gabriel Kalaluhu; Andrew Kaopuiki; Sol Kaopuiki; David Keala; Minerva Keawe; Rose May Ku; Mildred Lai; Irene Lum Ho; Gertrude Mahi; Nina Maxwell; Bernice Perreira; Eloise Richards; Nani Saffery; Alexa Vaught; Helen Walrath.

Kauai District: Margaret Aipoalani; Laua'e Arashiro; Ethel Leimomi Buchanan; May Melapa Corr; Lillian Kaliloa Durant; Jane Kina Goo; Olga Kali Holi; Isabella Iida; Janet Kahalekomo; Emalani Kamanuwai; Helen Naumu Kaneakua; Rebecca Mikala Kekahu; Arlene Kon; Estehr Kalai Makuaole; Odetta NeSmith; Frances Ohai; Dora Keapo Swain; Helena Young; Emmaline White.

O'Connor, Mrantz are Newest MGF Staffers

Two new staff members at Moanalua Gardens Foundation have begun work in their respective positions.

Maura O'Connor is the curriculum writer and Maxine Mrantz, a former contributing writer for Ka Wai Ola O OHA, is the new researcher-writer and editor.

O'Connor is a trained environmentalist who has worked as an education specialist and interpretive naturalist. She has developed curriculum materials for elementary and secondary levels as well as participating in extensive educational outreach in the community.

She is the author of five environmental educational curriculum guides which are distributed nationally and in Canada. At MGF, she'll handle researching, writing, developing and overseeing the production of education materials to schools and the general public.

Mrantz has a background in advertising and publishing and owns Aloha Publishing. She has created 11 booklets on various aspects of Hawaiian culture from monarchy to whaling to how women fared in ancient Hawaii.

Her areas of responsibility include handling general publicity and public relations for MGF, Prince Lot Hula Festival, editing and writing the organization's bi-monthly newsletter, program notes, brochures, magazine articles and other material to help publicize the foundation's program.

Government Participation Encouraged

Many decisions are made at the governmental level affecting our lives that it seems we have no influence over.

There is one way, however, that the ordinary citizen may make his or her voice heard, and that is through participation on an advisory board or commission. Most public boards and commissions in Hawaii require that the general public as well as experts from that particular field be represented in the decision-making process.

Some boards are strictly advisory: that is, the head of the Department that includes the board listens to what the board members have to say, and then decides whether or not to act on that advice.

Other boards are considered working boards: they meet frequently, discuss a lot of issues, set policy and make decisions about procedures for the Department.

Being a board member can make you feel more like a member of your community, especially if you are the only representative from your area. In that case you become your area's spokesman. In these instances, you become a more concerned member of an "interest" community. For example, if you're a parent worried about your kids getting involved in drugs, you can express your concern and perhaps take action through your school community council, thus being a member of a community of concerned parents.

Progress through boards is often slow. But then, members learn to act as part of a group, and not just as an individual. Newcomers learn the art of effective listening as well as negotiation and persuasion. And then there is the satisfaction of knowing that, even if what you would like hasn't been selected by the group, your opinion has been heard and recognized, something that rarely happens when you stay at home and read in the paper about decisions that were made you don't particularly like.

Alu Like is interested in seeing more members of the Hawaiian community participate on Oahu's board and commissions. Currently there are vacancies for those who have an interest in the following important areas:

- Children and youth issues.
- Elderly Affairs—This board needs several members age 60 or older.
- Developmentally Disabled—This board especially needs those who are disabled or are the parents or guardians of the disabled.
- Handicapped—Especially those who are or their guardians.
- Health issues.
- Land Use.
- Mental Health and Substance Abuse.
- Voting.

Other board vacancies include: school issues (through school community councils); Kakaako development; education; fishing industry; University of Hawaii Board of Regents; transportation; and vocational rehabilitation.

If you would like to serve or want more information, call the writer at the Alu Like O'ahu Island Center, 523-5422.—Nancy Heinrich.

HSTA Board Supports Hawaiian Legislation

The Hawaii State Teachers Association (HSTA) Board of Directors at its October meeting adopted a motion to support legislation designating Native Hawaiians as Native Americans on the 1990 United States Census.

At the same meeting, the HSTA body also took action to designate Native Hawaiians as Native Americans in the National Education Association governance structure. Currently, Native Hawaiians are grouped with the Asian and Pacific Islanders and it is HSTA's belief that group does not address the concerns of Native Hawaiians.

According to HSTA President Earl Arruda, his board also adopted a resolution which will be introduced at the organization's national convention for adoption in 1988. It reads:

"The NEA believes that Native Hawaiians, as an indigenous people of the United States, are Native Americans who should have equal access to those federal programs applicable to other Native Americans, such as the American Indians and the Alaskan Natives. Furthermore, the NEA holds that funding for such programs shall be in addition to, rather than supplanting, funds traditionally designated for the above groups."

OHA Adopts Kalua'aha Resolution

The Office of Hawaiian Affairs Board of Trustees at its Sept. 19 meeting on Moloka'i gave its unanimous support and recognition on the renovation of Kalua'aha Congregational Church.

A resolution to this effect was adopted by the full board and forwarded to the Kalua'aha congregation and various individuals and organizations.

The resolution noted that the church has been placed on the Hawaii Historical Site Register and has been nominated to the National Register as a historical site. It further points out that the church is in a state of serious and rapid decay and that although efforts have been made to renovate and restore this edifice in the past, "the restoration program could not be completed due to a lack of funds."

The congregation at Kalua'aha was recently reactivated and has made a strong commitment to oversee and maintain the renovation of this historic church which was established on July 19, 1833, by the Hawaiian Association with the Rev. Harvey Rexford Hitchcock as pastor.




This is inside of church where beams still support decayed roof. Some pews can be seen at left partially under plastic covering.



This is the entrance to Kalua'aha Congregational Church. Tall grass has since been cleared away. Top front of church once housed a bell.

He was followed by native Hawaiian ministers with such names as Heulu, E. Kekoa, H. Manase, K. Kaai, I. D. Iaea, Joseph Welch, Edward Paaluh and Licentiate Edward K. Kaupu Sr., father of the Rev. David Kaupu of Kamehameha Schools and Henrietta Kaupu Mokiao, one of the many prime movers of the restoration project.

The resolution further notes that Kalua'aha is the Mother Church of Moloka'i and "will forever remain a living memorial and beacon to the descendants today of those who went before, and for those who will follow them as the years move forward unobstructively."



TAMASHIRO MARKET

Home of the Finest Seafoods
802 North King St.

**Live Lobsters, Crabs,
Prawns, Oysters, Clams...**

Fresh fish 7 days a week

21 Varieties of Poke

Seafood Gift Certificates

Pauline Sato to Attend Smithsonian Workshop

Pauline Sato, one of three Hawaii residents awarded Smithsonian grants in 1987, is expected to leave for Washington, D. C., in February to attend the workshop: "Museum Outreach: Community and School Relations."

Sato is volunteer programs coordinator at Moanalua Gardens Foundation. Hokulani Holt-Padilla of the Maui Historical Society and Keith Arakaki of the Bishop Museum's entomology department are the other recipients as announced in the September issue of Ka Wai Ola O OHA. Their workshop plans, however, have not yet been announced.

HAWAIIAN ORNAMENTS

CUSTOM DESIGNS AVAILABLE

EXCELLENT CHRISTMAS GIFTS




• LIMITED EDITION •

\$5.95 + \$1.25 postage and handling for each ornament.

Send check or money order to:

ORNAMENTS
UNLIMITED - HAWAII
P.O. Box 1236
Aiea, Hawaii 96701
(808) 422-1166

Allow 4-6 weeks for delivery.



KAMEHAMEHA SCHOOLS/BISHOP ESTATE Campus Program

REQUESTS FOR 1988 - 1989 ADMISSION APPLICATIONS ARE BEING ACCEPTED

APPLICATION DEADLINES ARE AS FOLLOWS:

Grade Kindergarten November 13, 1987
Grade 7,8,9,10,11 and 12 December 18, 1987
Applications are not being taken for grades 1,2,3,4,5 and 6

Public Information Meetings will be held at the following places and times:

Island	Place	Date	Time
O'ahu	Wahiawa Library	Nov. 2	7:30 p.m.
	Kahuku Community/School Library	Nov. 3	7:30 p.m.
	Wai'anana Library	Nov. 4	7:30 p.m.
	Ewa Beach Community/School Library	Nov. 5	7:30 p.m.
	Waimanalo Community/School Library	Nov. 10	7:30 p.m.
Hawaii	Thelma Parker Library	Nov. 10	7:00 p.m.
	West Hawaii Regional Resource Center (New Keauhou Shopping Center)	Nov. 12	7:00 p.m.
	Hilo High Cafetorium	Nov. 16	7:00 p.m.
	Hilo High Cafetorium	Nov. 18	7:00 p.m.
Maui	Cameron Center	Nov. 5	7:00 p.m.
	Hana Community/School Library	Nov. 6	7:00 p.m.
Lana'i	Lana'i Community/School Library	Nov. 21	10:00 a.m.
Moloka'i	Kualapuu School	Nov. 10	7:00 p.m.
	Mitchell Pau'ole Center	Nov. 12	7:00 p.m.
	Ki'ohana Recreational Center	Nov. 17	7:00 p.m.
Kauai	Waimea Neighborhood Center	Nov. 17	7:00 p.m.
	Lihu Neighborhood Center	Nov. 18	7:00 p.m.
	Kapa'a Library	Nov. 19	7:00 p.m.

Call 842-8223 (O'ahu), 322-6044 (West Hawaii'i), 935-5580 (East Hawaii'i), 244-5449 (Maui), 245-8070 (Kauai'i), 553-3473 (Moloka'i), 565-6374 (Lana'i), for application materials or write to the

Kamehameha Schools Admissions Office
Kapalama Heights, Honolulu, Hawaii'i 96817

FINANCIAL AID IS AVAILABLE

INTERISLAND COUPONS

\$29⁰⁰
EACH WITH THIS COUPON

\$28⁰⁰
6 or more for only each

Room & Car Packages Available.

ONE WAY AIRFARES

to Los Angeles & San Francisco

\$179
From o/w

2 FOR 1 AIRFARES

to the West Coast & South Pacific Destinations

CALL US FOR MORE INFORMATION

942-2855

FULL SERVICE AGENCY



2600 S. King St., Suite 204
Honolulu, Hawaii 96826

In KONA, call
329-2735

Offer good while supply lasts. Some Restrictions Apply.
Present this coupon when making travel arrangements.

1987 Hawaii International Film Festival

Isle Showings of Rare Maori Films Announced

As part of the 1987 Hawaii International Film Festival, Jonathan Dennis, founder and director of the New Zealand Film Archive, and Witarina Harris, a Maori Elder, will present pioneer New Zealand cameraman James McDonald's series of films on traditional Maori life and activities in Honolulu and on the neighbor islands.

Hailed as significant exceptions to earlier films of the indigenous Maori people, McDonald's camera work covers expeditions to various parts of New Zealand between 1919 and 1923. These four films are the most extensive records of their kind.

The show dates, which are free and open to the public, are:

Sunday, Nov. 29—5 p. m., at Arizona Memorial Visitor's Center.

Monday, Nov. 30—11:30 a. m., at Hawaii Theater.

December 7-12—Hawaii, Kauai and Molokai.

For screening dates, times and places on the neighbor islands, call Debbie Shigehara, Hawaii, 961-9558; Mayor Tony Kunimura's office, Kauai, 245-3385; Chino Awana, Molokai, 553-3844. Oahuans may call the Hawaii International Film Festival at 944-7666 for full information.

The films run just under two hours and they are described as **taonga**, cultural treasures of extraordinary beauty and importance. They are also unique among the films made in New Zealand which were almost completely unknown until the New Zealand Film Archive began the work on their preservation.

McDonald, who in 1904 was with the Dominion (now National) Museum, proposed in 1918 an expedition to the Hui Aroha (a hui is a gathering) to be held in Gisborne the following year. Purpose of this and the three subsequent expeditions was to collect and record information on the crafts, activities and tribal lore retained in the various areas.

As well as the filming that took place, McDonald took many still photographs (most of which are held by the National Museum and some at the Bishop Museum) and made sound recordings.

The New Zealand Film Archive was established in 1981 and negatives of the McDonald films were in very poor condition and had begun to decompose badly in places. Thus began a specialized and laborious five-year process of preservation.

An integral stage in the restoration was the involvement of Maori people. There was no single expert who

could provide answers to the many questions raised by the material, so many contributed information and supported the work.

While the McDonald films are rare, any ethnographic filmmaking at all in New Zealand has been scarce. There is little evidence to suggest the films were ever even shown publicly—they are only now being seen for the first time.

Later, films such as "Maori Battalion Returns (1946)" are remarkable accidents. After 1923, there was almost no further serious attempt to film aspects of the culture until the Tangata Whenua Series, beginning with "The Spirits and the Times Will Teach," was made by Barry Barclay and Pacific Films in 1974.

Many films have shown how others have seen the Maori people, but only a recent few have shown them as they see themselves. This transparently monocultural distortion has only just begun to be acknowledged, if not yet fully addressed. However, 1987 has seen the release of the first dramatic feature from a Maori perspective—Barry Barclay's "Ngati."

No reira, tena koutou. Kia ora huihui mai tatou.

Co-sponsoring this project in Hawaii with the Hawaii International Film Festival is KHET, Hawaii Public Television.

Learn Hawaiian Through New Tape

Interest in learning some basics of the Hawaiian language are evident in the nearly 900 copies of the Hawaiian Language Educational cassette and booklet, "Ka Leo O Na Kupuna," which have been sold during the Year of the Hawaiian. Proceeds from sales of the tape go to Ka Leo O Na Kupuna, Inc., a native Hawaiian non-profit organization, to further their Hawaiian language, arts and culture educational projects. Mail orders have been received from around the mainland.

The cassette was created by five Hawaiian elders (Na Kupuna), as a project of Ka Leo O Na Kupuna Inc. They are: Agnes Kainoa Wright of Lanikai; Lilia Hale of Waimanalo; Thelma Kamala Field of Kaneohe; Elizabeth Nalani Ellis of Honolulu; and, Mae Kaleo of Hauula. The tape is a result of their recognition of the need for materials to support the enrichment, preservation and perpetuation of the Hawaiian language. "Ka Leo O Na Kupuna" was designed for children in Kindergarten to

second grade, and for persons who wish to learn some basics of the Hawaiian language, especially during the Year of the Hawaiian.

The tape includes sections on Pi'apa-Hawaiian alphabet; Na Helu-Numbers in Hawaiian: Na Waiho'olu'u-colors; and body parts. It also includes a discussion on the word "ALOHA", and three stories: "The Menehune"; "The Shell Canoe"; and "Tutu And The Fishpond". In addition to the tape, a booklet that contains a complete transcription of the cassette is part of the package, so that listeners can read along with the spoken Hawaiian, and then practice repeating it aloud.

The tape is available in bookstores and gift shops. It is also available through mail-order from R.S. Ventures, business agent for Ka Leo O Na Kupuna, Inc., for \$12.95 plus \$1 for postage and handling. Checks and money orders should be made to R.S. Ventures, and mailed to P.O. Box 751, Honolulu, HI 96808.

Kamehameha Ho'olaule'a Funds Student Enrichment Activities

Kamehameha Schools will hold its annual Ho'olaule'a—Hawaiian celebration—Saturday, Nov. 14, 9 a.m. to 5 p.m. on the Schools' Elementary campus.

Ho'olaule'a traditionally includes non-stop Hawaiian entertainment, prepared local foods, fresh produce from the Neighbor Islands, games and contests, original T-shirt designs and a wide variety of Hawaiian arts and crafts.

It will also include an "Open House" for visitors to the Schools, with tours of many campus facilities available to those who would like to know more about this 100-year-old institution.

The theme for this year's gathering is "Holomua," or progress. As 1987 is Kamehameha's Centennial anniversary, it is particularly fitting that an event of this nature and magnitude is being held to recognize the growth and achievements of the Schools during its first century.

"Kamehameha's Ho'olaule'a is a great experience for people who really want to enjoy a modern Hawaiian celebration," said Harry Ching, parent coordinator of the event. "Local people like it because they can enjoy the music and get their favorite kinds of food, like Portuguese bean soup and Hawaiian plate lunches at very reasonable prices. Visitors have a goodtime, too, because there are so many new, unique things to see. And it's all authentic, made-in-Hawaii, by Hawaiians."

Ho'olaule'a is the main fund-raising event for Kamehameha's Association of Teachers and Parents (ATP). All proceeds go to fund student-enrichment activities, such as helping defray club travel expenses and establishing achievement awards for special programs.

The admission schedule is \$1 for students 5-17 and \$3 adults 18-64; Children under 5 and senior citizens 65 and over are free.

Tickets may be purchased in advance from Kamehameha students or through the ATP office at 842-8623. They will also be sold at the gate.

Parking for Ho'olaule'a will be available in marked

areas on and off campus. Busses will shuttle people to and from the parking areas throughout the day.

Museum Festival Now Rescheduled Dec. 6

This year's Bishop Museum Festival, normally held in October, has been rescheduled to Family Sunday, Dec. 6.

The major attraction of this Family Sunday will be the opportunity to see areas of the Museum not normally open to the public: the research areas; the fabulous and famous ethnology collection; the vertebrate zoology collection; the extensive fish collection—including the awesome *MegaMouth*—and a chance to learn much more about what the Museum really is, and has, and does; to see how its research affects the overall life of the Hawaii community; and to see how its work protects the island culture for the island generations to come.

Planetarium shows will be presented throughout the day, without charge, on a first-come, first-served basis.

It will be a festive day with many craft booths offering Christmas shopping opportunities unmatched for original and unique gifts, food booths with delicious ethnic foods, keiki activities, a plant sale, T-shirts, a drawing for a Hawaiian quilt, and continuous entertainment by the brightest stars in Hawaiian music and dance.

Non-profit organizations wishing to operate food booths, and craftspeople wishing to demonstrate or sell their work should contact the museum as soon as possible. Phone 835-4711.

Don't miss Festival '87, on Family Sunday with Hawaiian Telephone Company as the corporate sponsor. Admission is free to all local residents and active military personnel.

Kaulukukui Honored

The Council of the City and County of Honolulu recently honored Office of Hawaiian Affairs Trustee Thomas K. (Uncle Tommy) Kaulukukui Sr. for his outstanding community leadership; for being the greatest athlete ever to graduate from the University of Hawaii; and most especially for being the originator and president of Ho'olako 1987, Celebrate the Hawaiian.

Additionally, a resolution introduced by Councilman John DeSoto also designated Kaulukukui as its very own "Po'okela Nui Hawai'i," (special living treasure).



Honolulu City Councilman John DeSoto sponsored a resolution honoring Office of Hawaiian Affairs Trustee Thomas K. (Uncle Tommy) Kaulukukui Sr. for his work with Ho'olako 1987: The Year of the Hawaiian. He was also cited for other accomplishments. Kaulukukui is shown with his wife, Felice, and Councilman DeSoto with the resolution.

The resolution pointed to his many accomplishments as a basketball, baseball and football player from Hilo High School to the Manoa campus; his years as an assistant professor of health and physical education; as a football coach at Farrington and Iolani; as an insurance executive and U. S. Marshall; founder of the Pop Warner football movement; working with Babe Ruth and Little League baseball; his work with the Church of Jesus Christ of Latter Day Saints and his golden years as an OHA Trustee and originator of the Year of the Hawaiian celebrations.

The Council hails Kaulukukui as "its own very special Living Hawaiian Treasure."

**Your Support
of OHA
Advertisers
is Appreciated**

Knowing Hawaii Made Products Assists Shoppers

Ka Wai Ola O OHA's special "Hawaii Made Product" section would like to recognize these six participating businesses.

HONOLULU POI, the largest poi manufacturer in the state of Hawaii, says, "our commitment is to manufacture locally and use local products. We want to work with the local industry and help develop the local economy". Honolulu Poi has a large lettuce and cabbage processing plant in Kamuela . . . **THE LAU LAU PLANT**, established in 1978, is well known for their famous Keiki's Lau Lau with four varieties—pork, chicken, butterfish and turkey tail. A hot item is their Keiki's Lau Lau . . . **HAWAII'S GOURMET JUNGLE JERKY**, established in 1987 offers the finest gourmet beef jerky made fresh daily with no sugar or preservatives.



KEOKI'S LAU LAU

Available
at your
favorite
supermarket

FOR GREATER FUNDRAISING PROFITS
CALL: MAXINE or JAYSON • 841-4938
The Lau Lau Plant • 1723 Kahai St. • Honolulu, HI 96819

Beef Jerky
made fresh in
Honolulu with
no sugar or
preservatives!

"Hawaii's Gourmet" JUNGLE JERKY



- A perfect gift for friends or relatives!
- Colorful T-shirts!
- Burlap Gift Bags!
- Business Delivery Service

526-0934
1116 Auahi St. Honolulu, HI 96814
(across from Ward Centre)

Celebrating their fourth anniversary in Manoa is **ISLAND MANAPUA** one of the largest retail and wholesalers of manapua in the state. Try them—they're tasty . . . Everyone's heard of **DAVE'S ICE CREAM** by now. But did you know that Dave created all the recipes from scratch? With a 16% butter fat content Dave's Ice Cream, made daily in Pearl City, is a must to taste . . . **HAWAII FOOD PRODUCTS**, established

in 1984, is wholly owned by a cooperative of local farmers. They produce much of the state's fresh island pork and also manufacturer Lau Lau, Kalua Pork, Portuguese Sausage, Char Siu, Roast Pork and Luau Leaf.

Mahalo to our advertisers and we hope the information given will assist our readers the next time you go shopping.

Celebrating the Year of the Hawaiian



**TARO BRAND
PRODUCTS**

Mahalo a Nui Loa HONOLULU POI CO., LTD. "Hawaii's Largest Poi Producers"

Other products include: Lomi Salmon,
bean sprouts, alfalfa sprouts
and tossed salads.



25¢ OFF
Taro Brand
**ORIGINAL POI
PANCAKE MIX**
(20 oz. box)

LIMIT ONE COUPON PER PURCHASE

GROCER: Accept this coupon from the consumer on the purchase of any 20-oz. box of Taro Brand Original Poi Pancake Mix. We will reimburse you the face value of this coupon plus 8¢ handling. Coupon may not be assigned or transferred. Any other use constitutes fraud. Void where prohibited, taxed or restricted by law. Adequate proof-of-purchase must be submitted upon request. Consumer pays any sales tax. Cash value 1/100¢. Mail to HONOLULU POI CO., LTD., 288 LEBBY ST., HONOLULU, HI 96819.



25¢ OFF
Taro Brand
POI
(20 oz. bag)

LIMIT ONE COUPON PER PURCHASE

GROCER: Accept this coupon from the consumer on the purchase of any 20-oz. bag of Taro Brand Poi. We will reimburse you the face value of this coupon plus 8¢ handling. Coupon may not be assigned or transferred. Any other use constitutes fraud. Void where prohibited, taxed or restricted by law. Adequate proof-of-purchase must be submitted upon request. Consumer pays any sales tax. Cash value 1/100¢. Mail to HONOLULU POI CO., LTD., 288 LEBBY ST., HONOLULU, HI 96819.

OFFER EXPIRES: JANUARY 31, 1988

ISLAND MANAPUA

4th ANNIVERSARY SALE AT MANOA

10% off on any purchase over \$5.00
Bring this coupon to Manoa or Gulick till Nov. 30

Wholesale and Retail Manapua
Special daily plate lunch at Manoa

Manoa — Mon. - Sat.	8:30 a.m. - 8:00 p.m.
Sun.	8:30 a.m. - 5:00 p.m.
Gulick — Mon. - Sat.	7:00 a.m. - 2:00 p.m.
Sun./Holidays	7:30 a.m. - 12:00

Also Available:

Oahu: Shirokiya Marukai Tanioka Fish Market Ice Garden (Gibson's) Gems	Molokai: Ah Fook Supermarket Shirokiya Ooka Supermarket Kualapuu Market Molokai Wine & Spirits Unlimited
---	--



FREE! FREE! FREE!

**BUY ONE SINGLE CONE
GET SECOND FREE**
(Bring this coupon)
Expires 12/07/87
Not valid with any other offer
Good at all 17 locations

OAHU: KAPAHULU AIEA KUHIO WARD WAREHOUSE SEARS - ALA MOANA KAILUA	KAPIOLANI: WAIMANALO NIU VALLEY PEARL RIDGE WAIPIO WAIANAE NUUANU	HAWAII: KONA MAUI: LAHAINA KAHULUI WAILUKU
--	--	---

Win Prizes in Year of Hawaiian Creative Contest

Hear Ye! Hear Ye! A Year of the Hawaiian creative contest is being sponsored by Ka Wai Ola O OHA and Innovation agency with the support of a number of local businesses.

The rules are very simple: enter a poem, song, story, photo, painting or any work that expresses the spirit of the Year of the Hawaiian. Entries will be judged on originality, creativity and expression of feelings.

Great prizes donated by Irish Crystal, Island Experience, Sparky's, Kamehameha Schools, Royal Feather Company, Creative Designs, Ornaments Unlimited, Territorial Trading and others are waiting for you.

All entries must be submitted by December 31. So join us—keikis to kupuna. For further information call Innovation at 943-8599.

FOR HAWAII, ITS HERITAGE, ITS PEOPLE



hfp HAWAII FOOD PRODUCTS, INC.

For Quality Island Fresh Pork & Pork Products call: 836-1533

Complement to 'Ku Kanaka' Planned

Waiaha Foundation Elects Six New Directors

Six new directors to the board of the Waiaha Foundation were recently elected, according to a report in the October issue of the organization's newsletter.

They are Dr. David Heaukulani, Honolulu Police Department; Charles Heaukulani, University of Hawaii graduate student; Albert Kanahele, head of Diamond Parking; Luana McKenney, entertainer and singer with Auntie Irma's Puamana; Hinano Paleka, evaluation officer, Kamehameha Schools/Bishop Estate; and Fred Watson, IBM computer specialist.

They join fellow directors Kenneth F. Brown, George S. Kanahele, Robert Lokomaika'iokalani Snakenberg, Kathy Enomoto and Ku'ulei Ihara.

The Foundation, formerly known as Project Waiaha, is a non-profit organization dedicated to the affirmation of Hawaiian values. Its main tasks are to organize and disseminate information on Hawaiian values through workshops, conferences, publications and other activities.

In other Waiaha doings, a thought-provoking discus-

sion of "After Ku Kanaka, What Next?" is being planned as a valuable complement to the organization's conference held last May at Kamehameha Schools.

According to the newsletter, one of the surprises of the conference, at least to its organizers, was the ready acceptance by the participants of the principal values discussed in the book. Some controversy was expected but there were none. There were a few skirmishes about certain socio-political issues.

What participants wanted to talk about was practical ways to implement ideas or proposals to reinforce and perpetuate those values. Some of the ideas included:

- Launching a Hawaiian values-based leadership training program.
- Getting government to require a cultural impact statement from developers and others.
- Building a modern Hawaiian marae.
- Writing a sequel to **Ku Kanaka**.

Some action has already been generated in the Hawaiian values-based leadership training program. A

committee made up of the two Heaukulanis and Watson is now working on a curriculum outline.

One of the central questions the curriculum will deal with is whether there is a distinctive Hawaiian leadership theory that will work in a contemporary setting. As **Ku Kanaka** suggested, there is such a theory that can be extracted from the traditional value system as well as the practices of the ali'i, konohiki and haku. The trick will be in making this system or its relevant parts work effectively for Hawaiian leaders today.

Speaking of **Ku Kanaka**, sales are going good. The demand has been so strong that the University of Hawaii Press recently ordered a second printing of 2,000 copies. The book has attracted a surprisingly diverse readership from around the Pacific and it is also providing to be of some interest to people in the tourism industry.

The book makes a good Christmas gift item and is available at your nearest bookstore. All royalties go to Waiaha.

Culturally Speaking with OHA's Neller



Earl (Buddy) Neller, Cultural Specialist with the Office of Hawaiian Affairs, is always on the road in search of historic and important Hawaiian sites. These photos are the result of one of those trips. Pictured here is a heiau in Kukui Pilau Valley on the grounds of the Oahu Community Correctional Center's women's facility at Olomana. The heiau ruins include two stone platforms which were constructed using an architectural pattern commonly seen on the island of Maui. The heiau was an agricultural temple known as Ho'oulu'ai.



Boy Scouts work with Dr. Diane Drigot, environmental specialist, in clearing away noxious mangrove trees from coral rock walls built by Hawaiians in Nu'upia Ponds at the Kaneohe Marine Corps Air Station. The Marines are clearing a trail so the public can visit these historical Hawaiian ponds and view the endangered Hawaiian stilt Kukulu'ae'o.

Petroglyphs on Oahu



These are petroglyphs found at Kea'au on Oahu, carved into the beach rocks and normally covered with sand. On rare occasions, the sand is removed by high surf action and the petroglyphs are exposed. This unusual carving was photographed in 1981. The Office of Hawaiian Affairs Culture Division is interested in knowing the meaning of these petroglyphs. Contact Cultural Specialist Earl (Buddy) Neller at OHA, 946-2642.

Honokahua Burials



This is a portion of the area where Honokahua burials are to be relocated. Unmarked fenced grave is believed to be that of Kale Davis.

He waha nina.
A small, tight-mouthed person.—Mary Kawena Pukui.

For OHA Information
24 Hours a Day

Call

OHA Newslite
946-5703

A Word About Our Advertisers

ELITE JEWELERS has three locations, welcoming you to see fine Hawaiian jewelry made with creative quality... **ORNAMENTS UNLIMITED, HAWAII**, owned by local entrepreneur Tom Todd, has a unique gift item—ornaments with picture designs of various Hawaii settings. Tom also does custom designs... When you're feeling on for fresh seafoods, don't forget to check out **TAMASHIRO MARKET** located in Kalihi since 1947... Thinking of travelling? **ISLAND EXPERIENCE** has the special of the month—\$28 inter-island tickets... The beautiful art of Hawaiian featherwork awaits you at **ROYAL FEATHER COMPANY** in Aiea. Give a gift of island heritage... When you're at Ala Moana Center, stop by at **PATTI'S CHINESE KITCHEN**, **LYN'S DELICATESSEN**, **LITTLE SICILY PIZZA** and **BELLA ITALIA**—four favorite local eating spots. Catering of wonderful party

delicacies are also offered by **PATTI'S** and **LYN'S** at reasonable prices... For lauhala mats and other Pacific island crafts, give **TERRITORIAL TRADING** a call... Ever hear fine crystal sing? See Gerald Porter at **IRISH CRYSTAL**—he'll show you the magic ring... Quality hand finished koa frames crafted at **ART'S FRAME SHOP** are waiting for your favorite poster, picture or painting... Hurry and get your Year of the Hawaiian T-shirt by **CREATIVE HAWAIIAN DESIGNS**... and a special mahalo to the **KAMEHAMEHA SCHOOLS**.

Ka Wai Ola O OHA would also like to thank these earlier advertisers—Ted Kimura of **ISLAND TERMITE**, Dwain Hansen of **TAPE ONE, HAWAII INC.**, Jim Cardinal of **ARBY'S** at Pearl Ridge, Kamalei Sataraka of **HUI O KAMALEI**, **BERNARD KUOKOA CHUN, M.D.**, and Sparky Sevigny of **SPARKY'S**, a Hawaiian music club where "Where Friends Meet".

Princess Ka'iulani Remembered

The 112th birthday of Princess Victoria Kawakui Lunalihi Kalanikuohalahilapalapa Ka'iulani Cleghorn, one of Hawaii's most beloved beauties, was observed under threatening skies Friday, Oct. 16, in simple ceremonies held at Mauna 'Ala.

Sponsored by the Princess Ka'iulani Hawaiian Civic Club, the program featured Ilima Pi'ianai'a, chairperson of the Hawaiian Homes Committee and executive officer of the Department of Hawaiian Home Lands, who spoke of "Ka'iulani, A Woman of Quite Strength."

An estimated 200 persons, including a bus load of visitors from the Pacific Northwest, braved the elements to attend the late afternoon ceremonies. Members of other Hawaiian Civic Clubs and Hawaiian organizations were among others in attendance.

The program was enhanced by the participation of Ahahui Ka'iulani and Halau Hula O Maiki under Kumu Hula Coline Aiu Ferranti. A chant, "I Mauna Lahilahi," was presented and everyone was encouraged to join in the singing of "Lei No Ka'iulani."

Brief messages were presented by Winona Rubin, director of the Department of Social Services and Housing, representing Governor John David Waihee II and by George Kekuna who represented Mayor Frank F. Fasi.

The Right Reverend Donald P. Hart, Bishop of the Episcopal Church of Hawaii, gave both the invocation and closing prayer.

Miss Pi'ianai'a gave a history of the Princess who was the niece of King David Kalakaua and his sister, Queen Lili'uokalani, and how she was raised as the heir-apparent to the throne of Hawaii. She was the daughter of Princess Miriam Likelike and Governor Archibald S. Cleghorn and was educated in Europe.



Ilima Pi'ianai'a, chairperson of the Hawaiian Homes Commission and director of the Department of Hawaiian Home Lands, delivers keynote address at Princess Ka'iulani program at Mauna 'Ala. No podium or public address system were used because of the inclement weather.

The Princess died March 6, 1899, and was 24 at the time.

Entertainment was furnished by Bandmaster Aaron Mahi and his Royal Hawaiian Band with Nalani Olds as soloist. The band also played during the ho'okupu phase of the program. Both railings to the crypt were decorated by Ahahui Kaiulani.



Members of the Ahahui Ka'iulani in their white uniforms to the far left are pictured with some of the front row dignitaries at the Princess Ka'iulani birthday ceremonies at Mauna 'Ala Oct. 16. Reading from left to right: Clarence F. T. Ching, Oahu Trustee, Office of Hawaiian Affairs; Winona Rubin, director, Department of Social Services and Housing, representing Governor John David Waihee III; Mrs. Mary Waihee, the Governor's mother; George Kekuna, representing City and County of Honolulu Mayor Frank F. Fasi; and the Right Reverend Donald P. Hart, Bishop of the Episcopal Church of Hawaii.

OHA Dedication

The Office of Hawaiian Affairs will dedicate its office facilities at 1600 Kapiolani Blvd., Suite 1500, from 3 to 5 p. m. Friday, Nov. 6.

OHA moved to its current location from Ka-waiahao Plaza nearly one year ago in December, 1986.

For OHA
Information
24 Hours a Day

Call
OHA
Newsline
946-5703

COUNT YOUR BLESSINGS

Thanksgiving—
A Time To Be
Grateful



For the great heritage that is ours in this nation... the fruits of labor... the prosperity we reap—give thanks.

Office of
Hawaiian
Affairs



ALA MOANA CENTER'S GREATEST ARRAY OF GREAT RESTAURANTS

PATTI'S Chinese Kitchen

More Great Food
Than You Can Shake A Chopstick At!

Princess Plate	2.65
Prince Plate	3.35
King Plate	3.95

MAKAI MARKET FOOD COURT
Lower Level Oceanside
Open Daily & Sunday • 946-5002

Lyn's Delicatessen

HAWAII'S MOST POPULAR DELI-RESTAURANT
Kosher Style Sandwiches, Salads, Plate Lunches and lots more!

New York Steak Dinner	3.89
-----------------------	------

Served after 4 pm Mon.-Fri.
MAKAI MARKET FOOD COURT
Lower Level Oceanside
Open Daily & Sunday • 941-3388



LITTLE SICILY pizza

THE BIGGEST NAME IN PIZZA
AT LYN'S DELI

EVERYDAY SPECIAL: Generous Slice PEPPERONI PIZZA with TOSSED GREEN SALAD	
	1.55

MAKAI MARKET FOOD COURT
Lower Level Oceanside
Open Daily & Sunday • 941-3388

bella Italia!

Italian Cuisine Bellissimo!

BREAKFAST from	2.50
LUNCH complete	3.95 up
DINNER complete	4.50 up

DAILY LUNCH/DINNER SPECIALS!
FULL SERVICE FAMILY DINING WITH
FREE SOUVENIR BIBS FOR KIDS!

1235 ALA MOANA CENTER
Lower Level Oceanside
Near Liberty House
Open Daily & Sunday • 955-7891



Mai Wakinekona

By Larry Kamakawiwo'ole

Federal Liaison Officer

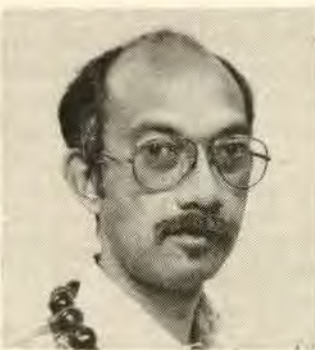


Impacting on Hawaiians

During the past 15 years, health, education, employment, and land have been the primary areas of federal legislation affecting native Hawaiians. The Hawai'i congressional delegation has been instrumental and supportive in obtaining federal aid to deserving Hawaiians. The current session of Congress is no different. There are several bills in the legislative process that are of importance to Hawaiians. They include the following:

S. 1441—The Public Health Service Act Infant Mortality Amendments of 1987. This bill includes a provision that would authorize the awarding of special fellowships to nurse practitioners and nurse midwife students who agree to serve in medically underserved populations such as a native Hawaiian health center.

The nurse practitioners and nurse midwife fellowships are a new program, authorized at \$4 million for fiscal year 1988. Grants shall be given to public and private nonprofit schools of nursing to operate the program. Such programs, however, must give priority to applicants who are employed by Community or Migrant Health Centers, Indian Health Service Facilities, or Native Hawaiian health centers. It is expected that



those nurse practitioners and nurse midwives assigned to the native Hawaiian health centers will themselves be native Hawaiians whenever possible. The Kamehameha Schools/Bishop Estate and the Department of Health and Human Services recently established the native Hawaiian health centers.

H.R. 2290—The Indian Health Care Amendments of 1987. The purpose of H.R. 2290 is to reauthorize the programs established by the Indian Health Care Improvement Act and to make certain amendments which include two native Hawaiian sections (Title I, Section 106, the Native Hawaiian Health Professions Scholarship Program, and Title II, Section 203, Subsection (f) (1), the Health Promotion and Disease Prevention Program).

The Native Hawaiian Health Professions Scholarship program is a \$1.8 million scholarship program for fiscal years 1988 through and including 1991. The program shall not be administered by or through the Indian Health Service.

The Health Promotion and Disease Prevention program is a \$3 million program for fiscal years 1989 through and including 1992. The Secretary of Health and Human Services shall establish a demonstration project in Hawai'i and enter into contracts with native Hawaiian organizations to carry out the demonstration project. The objective of the project is to provide a comprehensive approach to the problem of diabetes among Hawaiians. Programs in the project would include the

determination of incidence of diabetes, an inventory of existing health care programs for treatment of diabetes, and designing and implementing a program for the treatment and prevention of diabetes. Native Hawaiian organizations are any organizations serving native Hawaiian people and recognized by the Office of Hawaiian Affairs and E Ola Mau.

S. 129 includes similar provisions to H.R. 2290.

S. 373—The Elementary and Secondary Education Amendments of 1987. This bill provides a program of financial assistance to young people with special educational needs, including children from low-income families. The Secretary of Education shall make grants to State and local educational agencies for programs and projects which may include the acquisition of equipment and instructional materials, employment of special instructional and counseling and guidance personnel, employment and training of teacher aides, and the construction, where necessary, of school facilities.

H.R. 5 and H.R. 1451 are also important federal legislation for Hawaiians during the current session of Congress. I shall keep you abreast of all federal legislation affecting Hawaiians during my weekly news update on Hawaiian radio KCCN, 1420 on the AM dial.

Ka Leo O Na Kupuna Uniquely Hawaiian

Ka Leo O Na Kupuna marked its seventh anniversary Oct. 16 with a potluck pa'ina at Alu Like Inc. Oahu Island Center.

Organized exclusively for educational purposes, Ka Leo O Na Kupuna was established in 1980 under the auspices of Alu Like following a statewide conference at Kamehameha Schools.

Nancy Heinrich, Alu Like's community specialist, is the group's advisor. She succeeded Rick Scudder who is now project director with Hawaii Heptachlor Research and Education Foundation.

Uniquely, the organization conducts its monthly meetings primarily in Hawaiian with some English for those new members who are rediscovering their knowledge of the language or starting from scratch. Objectives of Ka Leo O Na Kupuna are many with the common thread being Hawaiian language.

Some long range plans for the organization include projects such as A'o Ka 'Olelo Makuahine, Hawaiian bible tapes, workshops and guest speakers on culture and history. A sample bible tape was played by Kupuna Lilia Hale at the Oct. 16 meeting and it was well received.

Minutes in Hawaiian and English by Secretary Kainoa Wright remain an item of great interest and worth. Kupuna Nalani Ellis, 83, reported that the treasury was healthy and stable. Albert Like, at 87 the eldest kupuna, is a steadfast influence on this flock of kupuna who take their roles as "the source" seriously.

Nalani Jenkins, daughter of Office of Hawaiian Affairs Community Kupuna Coordinator Betty Kawohiokalani Ellis Jenkins, was announced as the newest recipient of a scholarship from Ka Leo O Kupuna. Miss Jenkins, a 1984 graduate of Kamehameha, is an honor student at Denver University where she is a senior in the School of Business.

Kupuna needing more information about the organization may contact the Alu Like Oahu Island Center at 523-5422 or at their office, 524 Cooke St.

Kupuna Workshop Features Mele, Oli

The next Office of Hawaiian Affairs kupuna workshop will be on music and chant at 9 a. m., Friday, Nov. 6, in the OHA Honolulu conference room at 1600 Kapiolani Blvd., Suite 1500.

All kupuna and makua nearing kupuna, too, are welcome to this mele and oli workshop. Call OHA's Education Division, 946-2642 or 548-8960, for reservations or questions.

Makaku

By Rocky Ka'ioulikahihikolo 'Ehu Jensen



Familiar Problems

Interesting article in Kahtou, an Indian newspaper from Vancouver, British Columbia. The native columnist Nahanee discusses the ethics of buying and selling Indian Art and culture. He mentions that museums and art collectors the world over "clamor to get a piece of authentic Indian Art". To me, the mere awareness of such an art existing is a goal that I have been fighting towards for 15 years. Although they appear to be successful in that their art is in demand, the problems that besiege their native artists are familiar. Like us, some of their art is good, "meaning that the artist has put a great deal of time into perfecting his skills". On the other hand, there is lesser quality work created primarily to put "food on the tables and Pampers on the babies".

In Hawai'i, we have somewhat of a parallel. . . yes, some of our art is very good and some of the art is created not from a necessity to sell commercially, but rather involves a lazy, lackadaisical attitude, believing that the mere expression from a native artist, whether perfected or not, is sufficient. Although, I believe that each individual has the privilege to create as he or she wishes, I find that this "sloppy" attitude is detrimental to the perpetuation of our artistic philosophy as natives.

Another problem that we share with the Pacific Northwest Indians is that there are those who believe that native art depicting "family crests or legends belonging to a particular tribe should not be sold to the public". I believe that copying our 'aumakua for commercial resale is wrong. I do agree that a "new" image, depicting the essence of the family who commissions the piece is within our rights as native artists. Unfortunately, due to the lack of proper teaching, we have regurgitated our culture to death and again, due to improper indoctrination, our knowledge of symbolism is often made up and ignored, giving way to a personal conception that is oftentimes totally erroneous, causing further problems in communication.

I also wasn't too surprised to discover that we share another artistic horror in the guise of resin, plastic and shoe-polished wood duplicates created by various local merchants sold solely to capitalize on the only spiritually genuine artifact that the Polynesian possesses. In some instances I was told by those non-native merchants that they felt compelled to help us perpetuate our ancient culture by re-creating our 'aumakua indefinitely, selling them at the Bishop Museum and other fine reputable establishments. I would very much like to see an end to that sort of exploitation.



Maliki's acrylic painting of "Lu'ukia."

The proclamation of the end of our "kapu" all but wiped out the incentive for the creation of our "high art". Because of this, the stage was set for the cheaply-made duplicate which has virtually overrun our tourist market. Through the past 15 years, Hale Naua has influenced the public to perceive native art differently. . . and, now, in 1987 we have several movements that are claiming a rightful position in striving for that native artistic perfection that is necessary for proper communication.

"Rightly or wrongly, native artists can make a good living off the talents that they do have." It is our right as native artist to earn that living, often deprived us by others who copy our work. Nahanee states that "Indians should be given medals for keeping their art alive for the day when our communities can afford the luxury of displaying a totem, canoe or whatever that has been commissioned by the community and paid for out of their own pocket." Here! Here! I wonder if our native corporate structures and also those missionary-conceived corporations realize that it is their responsibility to deal with us EXCLUSIVELY. They are truly responsible for maintaining, supporting and patronizing the native artist, mainly because he or she is the traditional speaker of the culture. Art is our true written language.

Mai Ka Po Mai Ka 'Oia'i'o. Truth is before time immemorial!

15th Annual Na Mele O Maui Features Keiki Songfest, Hula Festival, Ohana Ho'olaule'a

Na Mele O Maui's 15th Annual program Nov. 20-22 at Kaanapali and Lahaina is being based on the ohana concept as the committee planning the three-day celebration reaches out into the families.

"May the Songs of Maui Live Forever for the Children" is the theme of this year's observance which has lost its general chairman and the managing director of the sponsoring Kaanapali Beach Operators Association.

John Karl, manager of the Sheraton Maui and KBOA president, has been temporarily filling the two slots vacated by Mike White, general manager of the Kaanapali Beach Hotel, and Lori Sablas, KBOA managing director, who is now at Wailea. White is at Sun Valley, Idaho.

The three-day program opens at 9 a. m. Friday, Nov. 20, with the Keiki Song Competition at the Westin Maui Ballroom. There are 18 entries in the various categories in this year's songfest.

Two new attractions have been added to the song contest. Sam Kamaka of Kamaka and Sons Ukulele will



The Keiki Song Competition on Friday, Nov. 20, at the Westin Maui kicks off the weekend of Hawaiian events designed to educate and entertain both residents and visitors alike.



The students of Kumu Hula Mahana Kalama's Halau Hula Na Mamoali'i O Kauiki are shown here during their 1986 performance at the Emma Farden Sharpe Hula Festival which this year is being held on Saturday, Nov. 21, at the Hyatt Regency Maui. This event draws standing room crowds every year.

have an exhibit of his craft and Bishop Museum will feature its floating exhibit.

A Hawaiian crafts fair featuring exhibits and demonstrations of crafts of the old days is on tap from 10 a. m. to 2 p. m. Saturday, Nov. 21, at the Kaanapali Beach Hotel. Entertainment is included.

The Emma Farden Sharpe Hula Festival is also scheduled Nov. 21 at 7:30 p. m. in the Hyatt Regency Monarch Ballroom. The Festival lineup includes Johnny Lum Ho and his Hula Halau Ka Ua Kani Lehua from Hawaii, featuring 1987 Miss Aloha Hula Lisa Doi; Elaine Kaopuiki's Halau Na Hula O La'i Ke Aloha from Lanai; and Maui's own Nina Maxwell and Aunt Emma's Kapiolani Hula Halau.

It will be a Festival first on Sunday, Nov. 22, when KBOA stages the Ohana Ho'olaule'a from 11 a. m. to 5 p. m. at the Lahaina Civic Center. There will be virtually non-stop entertainment from such families as the Dudoits, Molokai; Kahelelani, Niihau; Kaholokulas, Kauai; Soundettes, Oahu; Kekonas, Palekas and Kahaiali'i's from Maui; Oliver Kelly and family and the Tripps from Hawaii.

Admissions for the Hula Festival are \$10 for table seating and \$5 theatre style. The Ho'olaule'a admission is \$5 per family. A commemorative poster by noted Kona artist Edward Kayton featuring Hawaii's Lindsey family will be a feature of the Sunday Ho'olaule'a.

Tickets are available through the House of Music at Kaahumanu Center; Air, Land and Sea in Kihei Town Center; Aloha Activities Center; Fantasy Island, JR's Music; or at telephones 661-3271 and 661-3398.

Office of Hawaiian Affairs Maui Trustee Manu Kahaiali'i has been the erstwhile master of ceremonies for the Keiki Song Contest and is among the many volunteers and KBOA board members who can be found involved with other chores. He'll be there once more to pitch in wherever needed.

Any profit is earmarked for Maui County students desiring higher education with particular interest in art, music, dance and architecture relating to Hawaii and its history.

Ainahau O Kaleponi HCC, Bowers Museum Stage Ho'olako Programs

Ainahau O Kaleponi Hawaiian Civic Club of Orange County, Calif. and the Bowers Museum of Santa Ana observed Ho'olako 1987 with an all day celebration of the Hawaiian culture and the Year of the Hawaiian Oct. 24 in the Irvine Room and lecture hall.

It was also billed as Ohana Day and included demonstrations of lei making, uses of ti leaf, kukui nut, coconut husk and lauhala crafts and Hawaiian quilt making. There was continuous entertainment by the club's choral and music group and hula dancing, including kahiko and auana.

A Hawaiian plate lunch of a mini laulau, poi, lomi salmon, chicken long rice, haupia and other Hawaiian desserts and beverage were on sale. The luau leaves for the laulau were brought from Kauai by Earl and Aggie Apo, brother and sister-in-law of club members Nani and Al Yee. Members prepared the laulaus the night before.

Another Ohana Day exhibit were significant Hawaiian artifacts from personal and family collections of the club along with treasures from the Lowie Museum in Berkeley.

The Ohana Day celebrations were followed on Oct. 30 and 31 by discussions on "Hawaiian Family Practices" and "Perspectives of the Hula" by Edward P. Kalahiki Jr., kumu hula and lecturer of ethnomusicology and member of the Hawaiian Studies Task Force at the

University of Hawaii Manoa.

Other Ho'olako activities at Bowers for the rest of the year include:

Nov. 7—12 to 3 p. m., Lei Making, several techniques of fresh flower lei making will be shown and you make and take your own lei.

Nov. 21—10 a. m. to 12 noon, Art of Hawaiian Quilting, the history and unique designs of Hawaiian quilting will be shared. Participants will complete their own quilting projects.

Dec. 5—12 to 3 p. m., Keiki Day, children ages 7-12 will complete a craft project; be introduced to the Hawaiian language; and compete in native Hawaiian games and sports.

Dec. 12—12 to 3 p. m., Gifts of Aloha, participants will complete several projects working with natural fibers and seeds (lauhala, kukui nut and coconut husks).

The club on Oct. 17 was also involved in a Community Festival program on the Golden West College campus in Huntington Beach. The choral and music group, including hula dancers, performed in a "We, the People" celebration of the U. S. Constitution's Bicentennial.

Healani Abbey was chairperson of a committee which sold plate lunches of teriyaki meat sticks and rice with salad.

Exhibition Highlights Culture



"Legacy of Excellence: Highlights of Hawaiian Culture," is a Bishop Museum exhibition, the Museum celebrates Ho'olako 1987: the Year of the Hawaiian. Selected artifacts from the Museum collections are exhibited alongside photographs showing contemporary craftsman working in each of these areas. The exhibition is based on the "cultural peaks" theory developed by Hawaiiana expert Donld K. Mitchell. The drum (pahu) and large gourd instrument (ipu) in this 1880s Bishop Museum photograph were taken at a hula performance in Moanalua Valley. Both instruments are shown in the exhibition which runs through the year.

Hawaii Pa'u Riders Spread Aloha

Hawaii Pa'u Riders, founded by John and Lita Cook of Waimanalo, recently shared the celebration of Ho'olako 1987: The Year of the Hawaiian on the mainland with appearances in Washington, Idaho, Montana and Western Canada.

The Cooks and 20 other members of Hawaii Pa'u Riders got the celebration off with a bang with their appearance in the 1987 Seafair/McDonald's torchlight parade in Seattle, Wash.

Good weather prevailed for the three-mile long parade and the route was packed with people. There was a warm feeling of aloha between the Hawaii participants and the crowd, many of whom shouted "Aloha" as the elegantly costumed members of Hawaii Pa'u Riders passed in review. Kisses were returned by the riders and many among the crowd approached the riders and their horses to touch them.

"It was like a New Year's celebration," exclaimed Lita Cook. "We were very happy to have done our part in promoting Hawaii and tourism and above all the Aloha spirit," she added.

This was not the first appearance of Hawaii Pa'u Riders on the mainland. In 1981 they appeared in six different events in New York City and were in the 1982, 1983, 1984 and 1986 Portland, Oregon, Grand Floral Parade. Locally, they have appeared in the Kailua and Kaneohe Christmas parades, Hawaii Statehood Silver Jubilee Parade and Kamehameha Day parade.

Members of Hawaii Pa'u Riders are not only skilled equestrians but are also flexible in other areas. They make their own leis for the parades and also put on Hawaiian shows, being musicians, hula dancers and singers as well. Be it on a ferry, at an Indian village in Canada, chuckwagon suppers in Montana or anywhere



Escorts holding the club banner from left to right are John Manuhua Cook, Geno Fernandez, Whitney Iseke and Gary Poo Kahunanui.

else, members of this Hawaiian group spread Aloha wherever they went.

Another highlight of the trip, which is funded through various benefits conducted throughout the year, was meeting the Montana State Senate and performing at Helena.

It is an experience long to be remembered and cherished.



The ladies of Hawaii Pa'u Riders, from left to right, are Hyenie Malikapu Weed-Sato, Charlene Kapuanani Machado, Naomi Schoenborn, Darlene Hillei Koholua Kaniho, Irene Mokihana Akiona, LaVerne Mahealani Angel Phillip, Novi Kuunipoaloha Pebbles Widemann, Leiala Kaiulani Cook, Lita Lowea Carrillo Cook, Bridget Hinano Iseke and Wendy Kanoelehua Ako. Pebble Widemann and Leiala Cook, both 15, are reportedly the youngest parade riders.

UH Hilo Group Has Two Hawaiian Plays

Two University of Hawaii at Hilo Hawaiian plays will be presented at the Campus Center theatre Nov. 4-8 and 11-15. Call Jackie Kalani at 961-9304 for full particulars.

The first production is "O'o Hawai'i," written by playwright and director Peter Charlot. The second is "Moa A Mo'i" written by Jean Charlot.

The story of the first play is set in the hills above Punalu'u where a modern day family returns to meet the last living descendants of the battle of Kuamo'o.

"Moa A Mo'i" is the story of 'Umi, an unassuming young boy who becomes a just and powerful king. It is directed by Jackie Johnson Debus and draws on the acting talents of many Hawaiian speaking students in the Hilo community. Narrators Lehua Veincent and Kehaulani Lee Hong join the Kumulipo cast in setting the tone for the play.

The two productions, which are the Hilo campus contributions to the year-long celebration of Ho'olako, will be having their world premieres with the November dates.

Computer Center Sets Sights on Fourth Class

The fourth class of the Hawaii Computer Training Center is scheduled for January through April in Suite 300, 33 S. King St.

Students for this class went through testing in English, math and typing during October. For more information on how you may become a student at HI-CTC, call 538-0035.

The training center is designed to empower members of disadvantaged and minority populations in Hawaii to develop the skills necessary for gainful employment in the emerging high-tech communications age.

The Center is an Alu Like Inc. project and is the first of its kind established with the generous support of the IBM Corporation. Other corporate sponsors include Alexander & Baldwin Inc., James B. Campbell Estate, Hawaiian Telephone Company, United Airlines, Hawaiian Electric Industries and NYNEX Corporation.

The administrative staff is headed by Estelle Liu as executive director; Tom Yokoyama, IBM Site Manager; and Kathryn Keala, Employment Specialist.

Facts and Figures

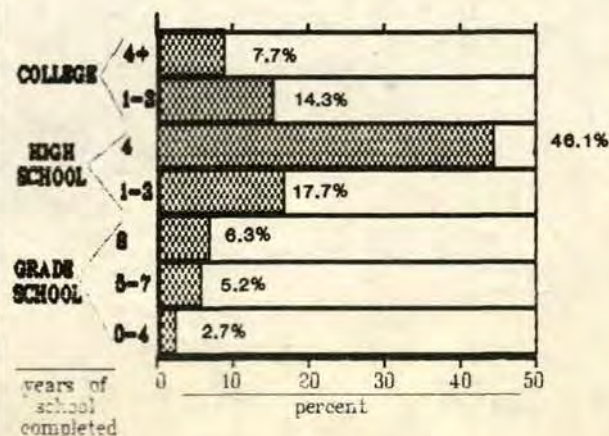
By Gordan Frazier

Education for Hawaiians

Whether it be academic or cultural, Hawaiians have always considered education important. Data from the 1980 Census can attest to this. According to the census bureau, in 1980 there were 53,993 Hawaiians 25 years and older. Sixty-eight percent of these Hawaiians had graduated from high school and many of these had gone on to college or a professional school.

While 46 percent of Hawaiian high school graduates did not go on to college, 7,742 or 14 percent had some college training and 4,171 or 7 percent completed four or more years of college. The graph titled "YEARS OF SCHOOL COMPLETED" illustrates this.

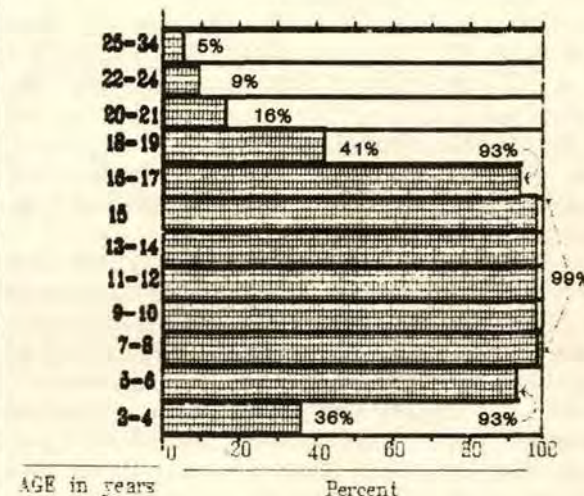
YEARS OF SCHOOL COMPLETED
For Those Over 25 Years Old



The second graph titled "PERCENT ENROLLED IN SCHOOL BY AGE" shows that nearly all Hawaiians go to school from the time they are five years old until they are 17. Even after the age of 17, many Hawaiians continue their education. Also, a large number of very young Hawaiians go to school, as the graph shows, 36 percent of three and four-year-olds are enrolled in pre-school.

Even after the age of 25 some Hawaiians continue their education — though they may have full time jobs and even families. While it is difficult to pursue an education while working and raising a family, many Hawaiians are doing just that.

PERCENT ENROLLED IN SCHOOL, BY AGE



Americans consume 20 to 25 times more sodium than they need, and sodium can contribute to high blood pressure in sensitive individuals says the American Heart Association.

He Mau Ninau Ola

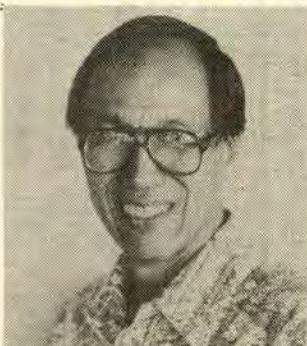
Some Health Questions
by Kekuni Blaisdell, M.D.

Kahuna 'Ana'ana

Ninau: Are there any practicing kahuna 'ana'ana in Hawai'i today? If so, how can they be effective in this modern scientific world?

Pane: Although it is not kaka'ikahi to encounter po'e Hawai'i i keia wa who say they know of victims of contemporary kahuna 'ana'ana, it is virtually impossible to find kahuna or kupuna lapa'au who will admit to the practice of 'ana'ana for two main reasons:

- (1) 'Ana'ana and other forms of so-called "sorcery" have been banned by law in Hawai'i since 1868.
- (2) We po'e Hawai'i are so deHawaiianized and



Westernized that most of us are embarrassed and apologetic when confronted with the topic of 'ana'ana. This is because we have been miseducated, ma 'olelo Pelekania, to believe that 'ana'ana is "praying to death by a witch doctor." This definition in English, as we shall see in a future column, is a very limited and, therefore, inadequate interpretation of 'ana'ana. Further, if "praying to death" is no longer believable in "this modern scientific world," why is it that we still hear of instances of 'ana'ana among our modern kanaka?

The 'olelo Haole terms "sorcery" and "black magic" have also been used as synonyms for 'ana'ana. A modern (Haole, of course) anthropology textbook defines these two terms as "harming through improbable, illogical, unrealistic means based on tradition, supernatural power, emotional concentration and social support."

Yet, at least some contemporary kupuna, such as Charles Kenn, would stoutly deny that pre-Western po'e kahiko would resort to "improbable, illogical, unrealistic means." Moreover, as we shall also see, early Hawaiians considered all phenomena to be natural, not either natural or supernatural, as in Western thought. To the kanaka of old, everything had a reason for being, and every event had a reason for occurring. It was not always obvious to the ordinary maka'ainana what these reasons were. That is why their society had kahuna who, by nature and training, were not only able to perceive these reasons, but because of their knowledge and skills, were also able to influence the course or outcome of events.

Thus, 'ana'ana has usually been defined only in haole terms which disparage the concept and practice. Here, tofore, no attempt has been made to understand 'ana'ana within the context of traditional native Hawaiian culture of the time in the Hawaiian language. Even the earliest writings about 'ana'ana in 'olelo Hawai'i were by native Hawaiians who had been Christianized. Accordingly, it is understandable why they joined their missionary teachers in condemning 'ana'ana as totally evil.



Figure 1. Kahuna 'ana'ana as depicted in Dr. Francis Halford's 1954 book 9 Doctors and God about American missionaries in Hawai'i. Notice the maunu (bait), the pointer and the scary stare directed at the intended victim. Is this an accurate portrayal of a Polynesian practice?

This column, while not written entirely in 'olelo Hawai'i, will attempt to provide some insight into 'ana'ana from the pre-Western Polynesian and Hawaiian point of view.

Te Rangi Hiroa (Sir Peter Buck) may have been the first, in 1936, over 50 years ago, to present a comparative analysis, in English, of what he called "sorcery practiced throughout Polynesia."

Although Sir Peter did not define the term "sorcery," he referred to "deaths (as being) usually regarded as due to attacks of malicious spirits which punished infringements of taboo or had been directed against victims by sorcerers."

Buck considered the technique used in the four regions of "Eastern Polynesia" to be similar: "a material object in contact with the proposed victim was subjected to a magical process, afflicting the victim with malicious spirits which entered his body and caused various symptoms which preceded death." However, the terms for the practice varied, with some of the literal meanings obvious, and others apparently lost with time, 'oia ho'i:

Region	Name for "Sorcery"
Aotearoa	makutu, whaiwhaia (?literal meaning)
Tahiti	pifao (hook-piercing), tahutahu (burning)
Marquesas	nati kaha (sennit-binding)
Hawai'i	'ana'ana (?literal meaning)

Name for Material Object

ohonga (thing startled)
tupu (growth, shoot)
mounu (bait)
maunu (bait)

Also, the names for the material object had regional differences and similarities as listed above.

Some of the details in what Te Rangi Hiroa called "offensive techniques," "defensive techniques," "protective techniques," and also the spiritual forces invoked, philosophical basis for concepts and practices, psychological aspects and some favorable outcomes of this "evil" will be considered in future columns of **He Mau Ninau Ola**.

'Oiai, e ho'omau e ho'ouna mai nei i kou mau ninau ola, ke 'olu'olu.

Darren Quemado Wins Singles Competition

Darren Kama'ehu Quemado of Aiea won the title of "Waimea's Ke Alohi Hula" (Waimea's Brilliant Hula Dancer) at the Seventh Annual Singles Kahiko Hula Competition held Oct. 3-4 as part of Waimea Falls Park's 10th Annual Makahiki Festival.

Quemado, 21, entered the competition with a mele entitled "Ke Uwalo Mai Nei O Uka", which focuses on the unique characteristics and cultural value of the i'iwi, apapane and elepai'o birds. Pualilia Tagalog won second place and Celeste Stewart placed third.



Darren Quemado

Waimea Falls Park hosts the only hula competition in the state for individual dancers. In addition to the impressive title, Quemado was presented with a pahu drum. More than 3,500 people took in the finals competition and Makahiki festivities Oct. 4. Close to 6,000 enjoyed the weekend event.

A total of 14 contestants competed in the semifinals Oct. 3, with 10 of those going on to the finals the next day. Scores from both days were added to determine the winners.

Judges for the competition were Keith Awai, Chinky Mahoe and Wayne Chang on Oct. 3 and Maupuna de Silva, Aloha Dalire and Kealoha Kalama for the Oct. 4 finals.

Doctor-Patient Roles at Nov. 14 Workshop

The last in a series of aging and health care workshops for senior citizens during November is slated for Thursday, Nov. 12, from 9:30 to 11:30 a.m. at the McCully-Moiliili Library.

This workshop is on doctor-patient relations which discusses some of the ways senior citizens can learn to deal more effectively with doctors in order to obtain information necessary for making informed choices. Guest speaker is Dr. M. Lou Hefley, physician director of the Straub Geriatric Health Services Program.

These workshops are free and sponsored by the Kapiolani Community College Office of Community Services, the Prudential Foundation and Kokua Council for Senior Citizens Education Fund.

Classifieds

Advertising Rates

Just \$9.50 per column inch plus .38 tax.
(approx. 1 in. long x 1 1/2 in. wide).

Up to 24 words per inch!

To qualify for this low, low classified rate, we must request that ads not include artwork or other special layout requirements.

To place an ad with us, call 943-8599, or use the convenient form below. All ads must be prepaid.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24

Clip form and mail with payment to: **Innovation,**
P.O. Box 62155, Honolulu, Hawaii 96839.

HAWAIIAN MUSIC

Hawaiian Island Music promoter for entertainment groups. Hawaiian and contemporary music for all occasions. Ko'olau Productions. Professional recording in studio/on location. Call 833-8007.

BABY SITTING

Sitters Unlimited. The holidays are here. Shopping, parties, neighbor island trips, evening over nights. Child or elderly care. In your home. Island wide. 262-0089.

NEXT ISSUE

**News and Advertising
Deadline: November 16
Call Dave Chun at
Innovation, 943-8599,
for classified and
advertising particulars!
Advertise in
Ka Wai Ola O OHA
Support our Advertisers!**

NOTHING HAS CHANGED FOR 100 YEARS.



Learning and knowledge have always been an important part of Hawaiian life.

From time immemorial, ingenious navigators have traveled the Pacific guided only by their knowledge of astronomy and oceanography. Historians have memorized genealogies dating back generations. Excellence has always been admired and encouraged.

For 100 years, Kamehameha Schools/Bishop Estate has continued that tradition of excellence: providing enduring educational opportunities for Hawai'i's youth.

At the dawn of our second century, Kamehameha remembers the past with pride. We look forward to the future with confidence. Our commitment to excellence will never change.



KAMEHAMEHA SCHOOLS/
BERNICE PAUAI BISHOP ESTATE

OFFICE OF HAWAIIAN AFFAIRS
1600 Kapiolani Blvd., Suite 1500
Honolulu, Hawaii 96814